



**AIGOSTAR**

# INSTRUCTION MANUAL

## FOOD DEHYDRATOR



**MODEL 300005INI**

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE OPERATING YOUR PRODUCT AND RETAIN IT FOR FUTURE USE.



# CONTENTS

---

<b>EN</b>	-----	01-08
<b>ES</b>	-----	09-16
<b>PL</b>	-----	17-24
<b>IT</b>	-----	25-32
<b>DE</b>	-----	33-40
<b>NL</b>	-----	41-48
<b>FR</b>	-----	49-56
<b>PT</b>	-----	57-64
<b>HU</b>	-----	65-72

## IMPORTANT SAFEGUARDS

---

---

1. This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or who lack experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and they understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be done by children unless they are older than 8 and supervised.
2. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years old.
3. This appliance is intended for use in households and similar applications, such as:
  - Staff kitchen areas in shops, offices, and other working environments;
  - Farmhouses;
  - By clients in hotels, motels, and other residential-type environments;
  - Bed and breakfast-type environments.
4. This food dehydrator is designed for **DOMESTIC USE ONLY** and is not suitable for commercial use. Do not use it outdoors.
5. When using the food dehydrator, make sure

that it is on a flat, level, and sturdy surface and that there is no risk that it may fall. Make sure that the surface can take the weight of the appliance during use.

6. Failure to follow any of these instructions may result in electric shock, fire or serious personal injury. Note that the warnings, cautions, and instructions discussed in this manual cannot cover all possible situations that may occur while the product is in use.
7. Do not leave the food dehydrator unattended during use.
8. Always keep the food dehydrator out of reach of children as they are unable to recognize the hazards associated with the incorrect handling of electrical appliances.
9. Before plugging the food dehydrator into the mains electricity supply, check that the power supply voltage matches the specifications on the rating label.
10. Make sure that the food dehydrator is switched off and unplugged when it is not in use, before cleaning, and during repair.
11. Do not allow the power cord to hang over sharp edges. It must also not be squeezed by heavy or sharp objects as this may cause a fire or electric shock.
12. Keep the food dehydrator and its power cord well away from hot objects and open

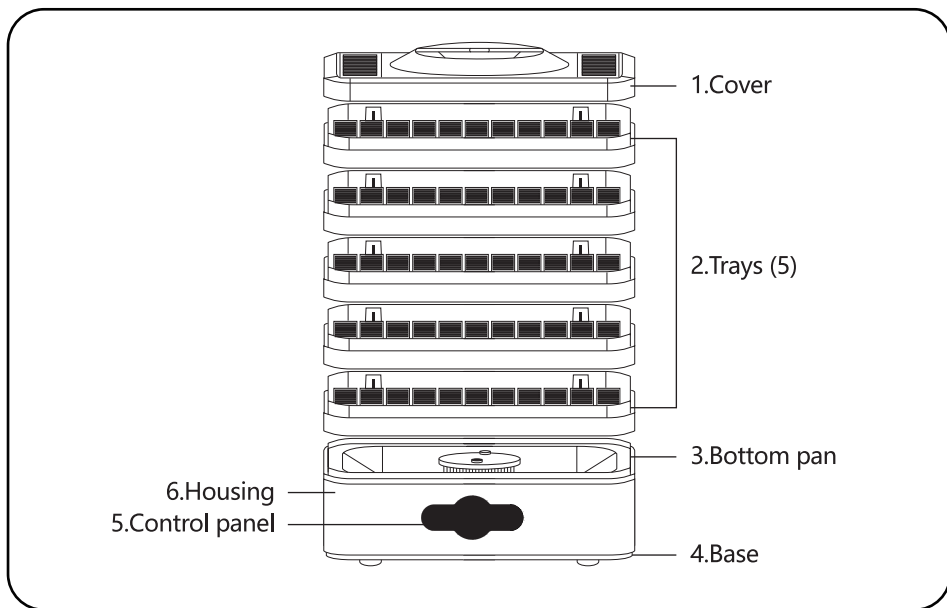
flames; otherwise, the plastic will melt and cause a fire.

13. Under no circumstances should the food dehydrator or its plug be immersed in water or any other liquid. Do not touch the appliance with wet hands.
14. Regularly check the food dehydrator and its power cord for damage.
15. Do not use the food dehydrator if there is any damage to the plug or cord, following a malfunction, or after it has been dropped or damaged in any way.
16. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons to avoid a hazard.
17. Repairs to the food dehydrator should only be performed by a qualified electrician. Improper repairs may place the user at risk.
18. None of the product's parts is dishwasher-safe unless explicitly specified otherwise.
19. Always turn the power off before you insert or remove the plug. Unplug by grasping the plug; do not pull the cord.
20. Do not use your appliance with an extension cord unless it has been checked and tested by a qualified technician or service person.
21. Never use an unauthorized attachment.

22. Avoid contact with moving parts. Keep hands, hair, clothing, spatulas, and other utensils away during operation to reduce the risk of injury to persons and/or damage to the appliance.
23. Make sure that the heat from the food dehydrator is not directed towards people or flammable material.
24. Do not place the food dehydrator near a source of heat.
25. If you pass this appliance on to a third party, these operating instructions must also be handed over.
26. The appliance is not intended to be operated using an external timer or separate remote-control system.
27. To reduce the risk of electric shock, do not expose the food dehydrator, its cord or its plug to moisture, water or any other liquid.
28. Do not use the food dehydrator near baths, basins or other vessels containing water or other liquids or when standing on damp or wet surfaces. Do not keep it in a moist environment.
29. Keep the food dehydrator away from heat, sunlight, and moisture.
30. Should the food dehydrator get wet by accident, immediately turn off the power at the power outlet and remove the plug.

31. DO NOT REACH INTO THE WATER TO RETRIEVE THE FOOD DEHYDRATOR. It must be inspected by a qualified technician before it can be used again.
32. Do not allow aerosol cans to come near the food dehydrator while it is in operation.
33. Incorrect operation and improper handling can lead to a malfunction of the appliance and injuries to the user.
34. The temperature of the accessible surfaces of the food dehydrator may be HIGH during operation.

## COMPONENT OVERVIEW





## SPECIFICATIONS

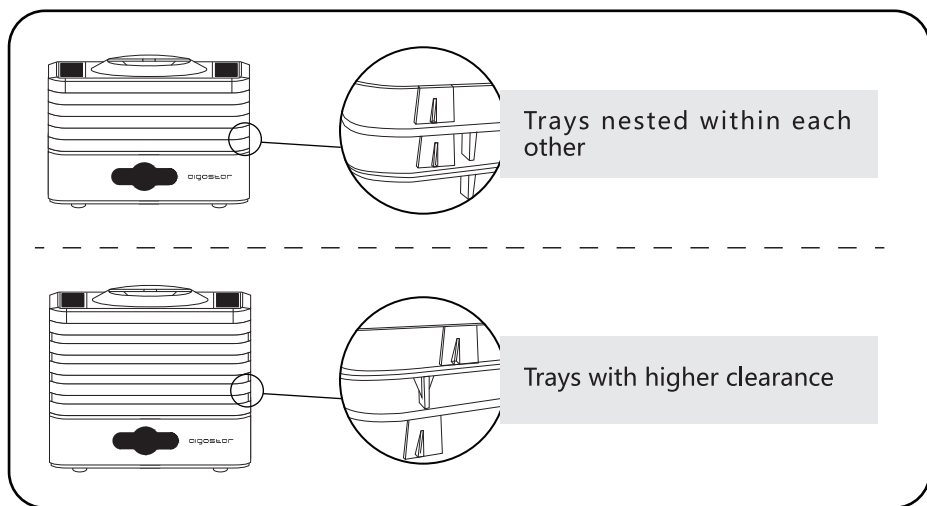
Model No.	300005INI
Power Supply	220-240 V ~ 50-60 Hz
Power Consumption	200-240 W
Dimensions	L299×W216×H214 mm

## BEFORE FIRST USE

1. First, wipe all the parts of the food dehydrator.
2. Clean all 5 trays with a lightly moistened cloth. Use detergent as needed.
3. Do not wash the base in a dishwasher or immerse it in water or any other liquid.
4. Run the food dehydrator without food in it for 30 minutes.
5. During the first use, the food dehydrator may emit some smoke or a light smell. This is normal. Please ensure sufficient ventilation.
6. After dry running, rinse all the trays in water and dry them. **DO NOT WASH THE BASE.**

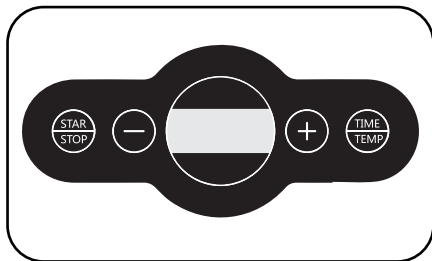
## ASSEMBLING THE APPLIANCE

- Place the dehydrator on a solid, level surface.
- The trays can be stacked with a clearance of 1.5 cm or 2.8 cm as required to fit the different thickness of the food to be dehydrated.
- When assembling, make sure that the larger side of each tray is facing downward. Turning a tray horizontally by 180 ° can create different clearances (1.5 cm or 2.8 cm) for different uses.



## OPERATION

1. Place the food dehydrator on a smooth, dry surface.
2. Place the food to be dehydrated on the trays and load them into the machine.  
Note: It is recommended to stack at least 3 trays when operating, whether they have food on them or not.
3. Connect the appliance to the power supply; the screen will show "0000" .



4. Set the temperature and timer.

### 1). Setting the temperature:

- Press the TIME/TEMP button; the display window will flash and show the default temperature of 70°C. Press the "+" and "-" buttons to select the desired temperature (FAN-35°C-40°C-45°C-50°C-55°C-60°C-65°C-70°C). To change the temperature rapidly, hold down the "+" or "-" button.

- **Note:** When you set the temperature to "FAN" , then only the fan will work; the heater will not turn on.

### 2). Setting the timer:

- Press the TIME/TEMP button again; the display will flash and show the default time of 10:00. Press the "+" and "-" buttons to set the desired time within 00:30-99:00 (in 30-minute increments). Hold the "+" or "-" button to rapidly change the time.

5. After setting the time and temperature, press the START/STOP button to start the food dehydrator. The time in the display window will begin to count down.

**NOTE:** If you press the START/STOP button again to stop the dehydration process, the timer and the temperature will still have the original time and temperature that you set.

6. The dehydrator will automatically shut off after the set time has elapsed. The heating element will stop working first. The fan will continue running for 10 seconds and the buzzer will make a "beep" sound 5 times (once per second). The screen will display "End" .

7. Unplug the appliance.

**Note:** If the dehydration has completed, remove the food from the dehydrator. If additional drying time is needed, follow the preceding steps to continue dehydrating.

## TIPS FOR FOOD DEHYDRATION

- The dehydration time for pre-processed fruit depends on:

- ① The thickness of the pieces or slices of food
- ② The number of trays with food
- ③ The volume of food
- ④ The humidity of the working environment
- ⑤ Your preferences

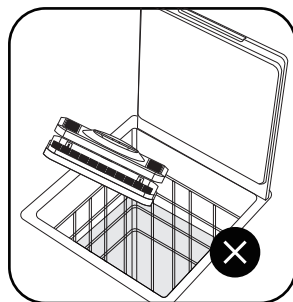
- It is recommended that you:

- ① Check your food every hour.

- ② Rotate and/or re-stack the trays if you notice uneven drying.
- ③ Label food with the type of food, the dehydration date, and how much it weighed before drying. It is also helpful to record the drying time for future reference.
- ④ Proper storage after drying will also help maintain the quality of the food and preserve nutrients.
  - Storage tips for dehydrated food:
    - ① Store food only after it has cooled down.
    - ② Food will keep longer if it is stored in a cool, dry, dark place.
    - ③ Remove all the air from the storage container and close it tightly.
    - ④ Optimal storage temperature is 15°C or below.
    - ⑤ Never store food directly in a metal container.
    - ⑥ Make sure the food is sealed tightly to prevent air from leaking in.
    - ⑦ Check the dried food for moisture in the weeks following dehydration. If there is moisture, dehydrate the next food for a longer time to avoid spoilage.
    - ⑧ To ensure quality, dried fruit, vegetables, herbs, nuts, and bread should not be kept in a refrigerator or freezer for more than 1 year.
    - ⑨ Dried meat, poultry, and fish can be kept in the refrigerator for up to 3 months and in the freezer for up to 1 year.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- After use, unplug the food dehydrator from the power supply and let it cool down before cleaning. Use a soft brush to remove food sticking to the trays.
- Rinse all trays with water. Dry all parts with a dry cloth before storing the food dehydrator.
- Wipe the surface of the base with a dry cloth.
- Do not clean the food dehydrator with aggressive chemicals or abrasives as these could damage the surface.
- None of the parts is dishwasher-safe.



## DISPOSAL



This symbol on a product or its packaging indicates that it may not be treated as household waste. Instead, it should be handed over to a suitable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent any potential negative consequences for the environment and human health that would have been caused by the inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local council office or your household waste disposal service.

WARRANTY: 2 YEARS

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o conocimiento sobre el manejo de estos dispositivos, a menos que estén bajo supervisión de una persona responsable y sean conscientes de los posibles riesgos. No deje que los niños jueguen con este aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
2. Mantenga el aparato y el cable eléctrico fuera del alcance de los menores de 8 años.
3. Este aparato está diseñado únicamente para uso doméstico en viviendas privadas.
4. Este aparato está diseñado para un USO DOMÉSTICO ÚNICAMENTE y no está adaptado a un uso comercial. No lo utilice al aire libre.
5. Cuando utilice el deshidratador de alimentos, asegúrese de que esté colocado sobre una superficie plana, nivelada y robusta de donde no pueda caerse. Asegúrese de que la superficie pueda soportar el peso del aparato durante el funcionamiento.
6. El incumplimiento de cualquiera de estas instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones personales

graves. Tenga en cuenta que las advertencias, precauciones e instrucciones indicadas en este manual no pueden cubrir todas las situaciones posibles que pueden ocurrir mientras el producto está en uso.

7. No deje el aparato sin supervisión durante el uso.
8. Mantenga el deshidratador de alimentos fuera del alcance de los niños ya que no son conscientes de los riesgos asociados a un uso incorrecto de los aparatos eléctricos.
9. Antes de enchufar el aparato a la toma de corriente, asegúrese de que la tensión local corresponda con la tensión indicada en la etiqueta del aparato.
10. Asegúrese de que el deshidratador de alimentos esté apagado y desenchufado cuando no esté en uso, antes de limpiarlo y durante la reparación.
11. No permita que el cable de alimentación cuelgue sobre bordes afilados. Tenga cuidado de no aplastarlo con objetos pesados o afilados, ya que esto puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
12. Mantenga el deshidratador de alimentos y su cable de alimentación alejado de objetos calientes y de llamas; de lo contrario, el plástico se derretirá y provocará un incendio.
13. Bajo ninguna circunstancia se debe sumergir el deshidratador de alimentos o su enchufe en agua o cualquier otro líquido. No utilice el

aparato con las manos mojadas.

14. Revise regularmente el deshidratador de alimentos y su cable de alimentación para asegurarse de que no presente daños.
15. No use el deshidratador de alimentos si hay daños en el enchufe o el cable, después de un mal funcionamiento, o después de que se haya caído o dañado de alguna manera.
16. Si el cable eléctrico está dañado o no funciona correctamente, envíeselo al fabricante, al servicio de reparaciones, o a un electricista profesional para evitar riesgos.
17. Las reparaciones en el aparato solo debe llevarlas a cabo un electricista cualificado. Una reparación incorrecta podría causar accidentes.
18. Ninguna de las partes del aparato puede lavarse en el lavavajillas, a menos que esté explícitamente especificado.
19. Apague el aparato antes de desenchufarlo o de enchufarlo. Para desenchufar el aparato, agarre el enchufe; nunca tire del cable.
20. No utilice el aparato con una alargadera a menos que esta haya sido verificada y probada por un técnico cualificado.
21. Nunca utilice un accesorio que no sea original.
22. Evite el contacto con las partes móviles del aparato. Mantenga las manos, el pelo, la ropa, las espátulas y otros utensilios alejados del aparato mientras funcionamiento mientras

- estén en funcionamiento para reducir el riesgo de lesiones personales y/o daños al aparato.
23. Asegúrese de que el calor del deshidratador de alimentos no esté dirigido hacia personas o material inflamable.
  24. No coloque el deshidratador de alimentos cerca de una fuente de calor.
  25. Si entrega el dispositivo a un tercero, estas instrucciones de funcionamiento también deben ser entregadas.
  26. No controle este aparato con un temporizador externo ni con un mando a distancia.
  27. Para reducir riesgos de descargas eléctricas, no exponga el aparato, el cable o el enchufe a la humedad, el agua u otros líquidos.
  28. No utilice el aparato cerca de bañeras, fregaderos u otros recipientes que contengan agua u otros líquidos, ni lo utilice sobre una superficie húmeda o mojada. No guarde el aparato en un entorno húmedo.
  29. Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor, de la luz solar directa y de la humedad.
  30. En caso de que el deshidratador de alimentos se moje por accidente, apague de inmediato la toma de corriente y retire el enchufe.
  31. **NO INTENTE RECUPERAR EL DESHIDRATADOR DE ALIMENTOS DEL AGUA.** Debe ser inspeccionado por un técnico cualificado antes de que pueda usarse nuevamente.
  32. No acerque aerosoles al deshidratador de alimentos mientras esté en funcionamiento.

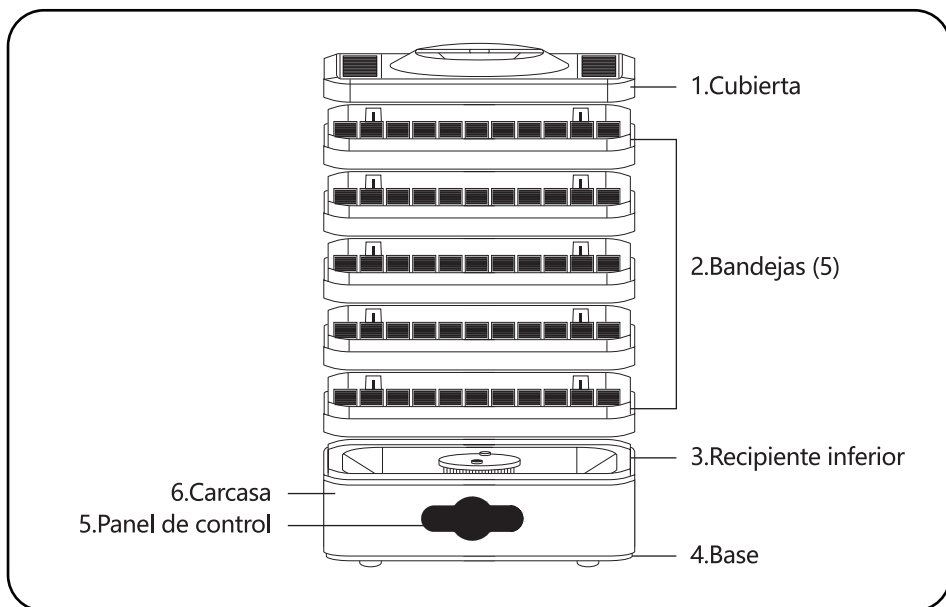
33. Un uso y manejo incorrecto pueden provocar un mal funcionamiento del aparato y lesiones al usuario.

34. La temperatura de las superficies accesibles del deshidratador de alimentos puede ser ALTA durante el uso.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo N°	300005INI
Alimentación	220-240 V ~ 50-60 Hz
Consumo eléctrico	200-240 W
Dimensiones	L299×W216×H214 mm

## COMPONENT OVERVIEW



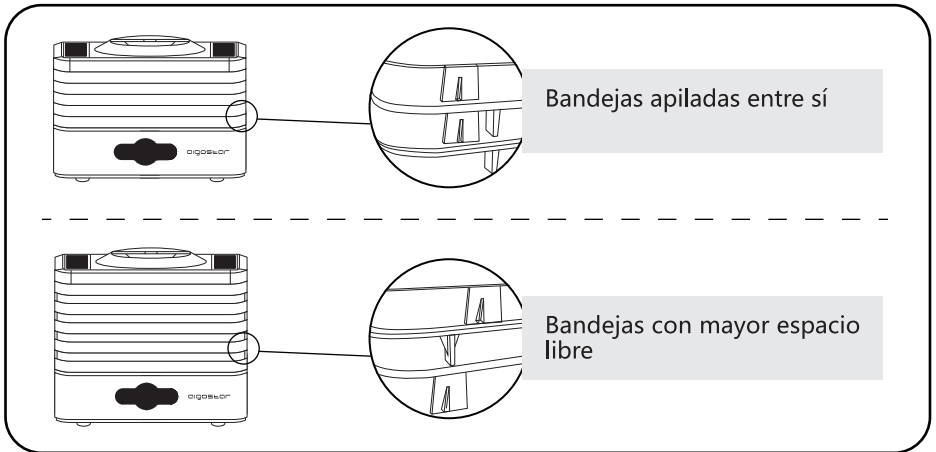


## ANTES DEL PRIMER USO

1. Primero, limpie todas las partes del deshidratador de alimentos.
2. Limpie las 5 bandejas con un paño ligeramente humedecido. Use detergente según sea necesario.
3. No lave la base en el lavavajillas ni la sumerja en agua o cualquier otro líquido.
4. Haga funcionar el deshidratador de alimentos sin alimentos durante 30 minutos.
5. Durante el primer uso, el deshidratador de alimentos puede emitir algo de humo o un ligero olor. Esto es normal. Por favor, asegúrese de que haya suficiente ventilación.
6. Después de hacer funcionar el aparato sin alimentos, enjuague todas las bandejas en agua y séquelas. **NO LAVE LA BASE.**

## MONTAJE DEL APARATO

- Coloque el deshidratador sobre una superficie sólida y nivelada.
- Las bandejas se pueden apilar con un espacio libre de 1,5 cm o 2,8 cm según sea necesario, para adaptarse a los diferentes grosores de los alimentos que se deshidratarán.
- Al montarlo, asegúrese de que el lado más grande de cada bandeja esté hacia abajo. Girar una bandeja horizontalmente 180 ° puede crear diferentes espacios libres (1.5 cm o 2.8 cm) para diferentes usos.

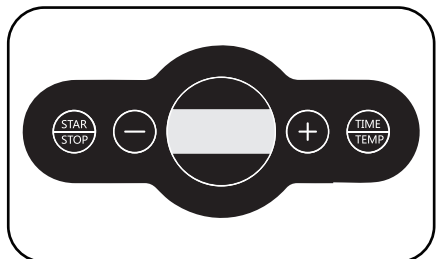


## FUNCIONAMIENTO

1. Coloque el deshidratador de alimentos sobre una superficie lisa y seca.
2. Coloque los alimentos que desee deshidratar en las bandejas y coloque las bandejas en la máquina.

Nota: Se recomienda apilar al menos 3 bandejas para usarlo, tengan comida o no.

3. Conecte el aparato a la fuente de alimentación; la pantalla mostrará "0000".



4. Ajuste la temperatura y el temporizador.

1). Ajuste de la temperatura:

- Presione el botón TIME / TEMP; la pantalla de visualización parpadeará y mostrará la temperatura predeterminada de 70 °C. Presione los botones "+" y "-" para seleccionar la temperatura deseada (VENTILADOR – 35°C–40°C–45°C–50°C–55°C–60°C–65°C–70°C). Para cambiar la temperatura rápidamente, mantenga presionado el botón "+" o "-".

- **Nota:** Cuando configure la temperatura en "VENTILADOR", solo funcionará el ventilador; el calentador no se encenderá.

2). Ajuste del temporizador:

- Presione el botón TIME / TEMP de nuevo; la pantalla de visualización parpadeará y mostrará el tiempo predeterminado de 10:00. Presione los botones "+" y "-" para configurar el tiempo deseado dentro de 00:30 y 99:00 (en incrementos de 30 minutos). Mantenga presionado el botón "+" o "-" para cambiar rápidamente el tiempo.

5. Después de configurar el tiempo y la temperatura, presione el botón START / STOP para iniciar el deshidratador de alimentos. El tiempo de la ventana de visualización comenzará a contar hacia atrás.

**NOTA:** Si presiona el botón START / STOP nuevamente para detener el proceso de deshidratación, el temporizador y la temperatura seguirán teniendo el tiempo y la temperatura originales que configuró.

6. El deshidratador se apagará automáticamente después de que haya transcurrido el tiempo establecido. El elemento calefactor dejará de funcionar primero. El ventilador continuará funcionando durante 10 segundos y el timbre emitirá un "pitido" 5 veces (una vez por segundo). La pantalla mostrará "End".

7. Desenchufe el aparato

**Nota:** Si la deshidratación se ha completado, retire la comida del deshidratador. Si se necesita un tiempo de secado adicional, siga los pasos anteriores para continuar la deshidratación.

## CONSEJOS PARA LA DESHIDRATACIÓN DE LOS ALIMENTOS

- El tiempo de deshidratación de la fruta pre procesada depende de:

① El grosor de las piezas o rodajas de comida

② El número de bandejas con alimentos

③ El volumen de alimentos

④ La humedad ambiente

⑤ Sus preferencias

- Se recomienda que:

① Revise su comida cada hora

② Gire y/o vuelva a apilar las bandejas si nota un secado desigual.

③ Etiquete los alimentos con el tipo de alimento, la fecha de deshidratación y el peso antes del secado. También es útil registrar el tiempo de secado para referencias futuras.

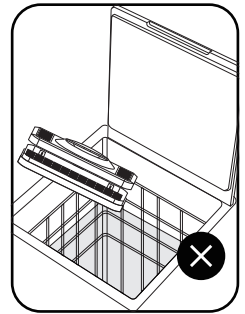
④ El almacenamiento adecuado después del secado también ayudará a mantener la calidad de los alimentos y a preservar los nutrientes.

- Consejos para el almacenamiento de alimentos deshidratados:

- ① Almacene los alimentos solo después de que se hayan enfriado.
- ② Los alimentos se conservarán más tiempo si se almacenan en un lugar fresco, seco y oscuro.
- ③ Retire todo el aire del contenedor de almacenamiento y ciérrelo bien.
- ④ La temperatura óptima de almacenamiento es de 15 °C o menos.
- ⑤ Nunca almacene alimentos directamente en un recipiente de metal.
- ⑥ Asegúrese de que la comida esté bien sellada para evitar que se filtre aire.
- ⑦ Verifique la humedad de los alimentos secos en las semanas posteriores a la deshidratación. Si hay humedad, deshidrate el siguiente alimento durante más tiempo para evitar su deterioro.
- ⑧ Para garantizar la calidad, las frutas secas, verduras, hierbas, nueces y pan no deben mantenerse en el frigorífico o congelador más de 1 año.
- ⑨ La carne, las aves y el pescado secos se pueden guardar en el frigorífico hasta 3 meses y en el congelador hasta 1 año.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Después del uso, desconecte el deshidratador de alimentos de la fuente de alimentación y déjelo enfriar antes de limpiarlo. Use un cepillo suave para eliminar los alimentos que se hayan pegado a las bandejas.
- Enjuague todas las bandejas con agua. Seque todas las piezas con un paño seco antes de guardar el deshidratador de alimentos.
- Limpie la superficie de la base con un paño seco.
- No limpie el deshidratador de alimentos con productos químicos agresivos o abrasivos, ya que podrían dañar la superficie.
- Ninguna de las partes es apta para lavavajillas.



## ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar los posibles daños al medio ambiente y a la salud humana que representa la eliminación no controlada de residuos, recicle correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver el aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida, o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto. Ellos pueden recoger el aparato para reciclarlo y colaborar a la protección del medio ambiente.

Garantía: 3 años cuyo origen de defecto sea un defecto de fabricación.

# WAŻNE INSTRUKCJE

---

---

## DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją zagrożenia związane z korzystaniem z urządzenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że mają więcej niż 8 lat i są nadzorowane.
2. Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
3. To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych środowiskach, takich jak:
  - pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
  - gospodarstwa agroturystyczne;
  - hotele, motele i inne środowiska mieszkalne;
  - pensjonaty, miejsca z noclegiem i śniadaniem.
4. Ta suszarka do żywności jest przeznaczona **WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO** i nie nadaje się do użytku komercyjnego. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
5. Używając suszarki do żywności, upewnij się, że jest ona ustawiona na płaskiej, równej i stabilnej

powierzchni oraz że nie ma ryzyka spadnięcia. Upewnij się, że powierzchnia wytrzyma ciężar urządzenia podczas użytkowania.

6. Nieprzestrzeganie którejkolwiek z tych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar lub poważne obrażenia ciała. Należy pamiętać, że ostrzeżenia, uwagi i instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi nie obejmują wszystkich możliwych sytuacji, które mogą wystąpić podczas użytkowania urządzenia.
7. Nie pozostawiaj suszarki do żywności bez nadzoru podczas użytkowania.
8. Suszarkę do żywności należy zawsze przechowywać poza zasięgiem dzieci, ponieważ nie są one w stanie rozpoznać zagrożeń związanych z nieprawidłową obsługą urządzeń elektrycznych.
9. Przed podłączeniem suszarki do żywności do prądu należy sprawdzić, czy napięcie zasilania jest zgodne ze specyfikacją na tabliczce znamionowej.
10. Upewnij się, że suszarka do żywności jest wyłączona i odłączona od prądu, gdy nie jest używana oraz przed przystąpieniem do czyszczenia lub naprawy.
11. Nie pozwól, aby przewód zasilający zwisał na ostrych krawędziach. Nie wolno również przyciskać go ciężkimi lub ostrymi przedmiotami, ponieważ może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
12. Suszarkę do żywności i jej przewód zasilający

należy trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartego ognia; w przeciwnym razie plastik stopi się i spowoduje pożar.

13. Pod żadnym pozorem nie zanurzaj suszarki do żywności ani jej wtyczki w wodzie ani żadnym innym płynie. Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami.
14. Regularnie sprawdzaj suszarkę do żywności i przewód zasilający pod kątem uszkodzeń.
15. Nie używaj suszarki do żywności, jeśli wtyczka lub przewód zostały uszkodzone, w przypadku nieprawidłowego działania, po upuszczeniu urządzenia lub jego uszkodzeniu w jakikolwiek sposób.
16. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub osobę o odpowiednich kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia.
17. Naprawy suszarki do żywności powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka. Nieprawidłowo przeprowadzona naprawa może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.
18. Żadna z części urządzenia nie nadaje się do mycia w zmywarce, chyba że wyraźnie określono inaczej.
19. Zawsze wyłączaj urządzenie przed włożeniem lub wyjęciem wtyczki z gniazdka. Odłącz od prądu, chwytając za wtyczkę; nie ciągnij za przewód.
20. Nie używaj urządzenia z przedłużaczem, chyba że został on sprawdzony i przetestowany przez wykwalifikowanego technika lub pracownika serwisu.

21. Nigdy nie używaj nieoficjalnych akcesoriów.
22. Unikaj kontaktu z ruchomymi częściami. Ręce, włosy, ubranie, szpatułki i inne przybory należy trzymać z dala od urządzenia podczas jego pracy, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała i/lub uszkodzenia urządzenia.
23. Upewnij się, że ciepło suszarki do żywności nie jest skierowane na ludzi lub materiały łatwopalne.
24. Nie umieszczaj suszarki do żywności w pobliżu źródła ciepła.
25. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi.
26. Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z zewnętrznym czasomierzem ani oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
27. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie należy narażać suszarki do żywności, jej przewodu ani wtyczki na działanie wilgoci, ani nie należy narażać ich na kontakt z wodą lub innymi płynami.
28. Nie używaj suszarki do żywności w pobliżu wanny, umywalk lub innych miejsc zawierających wodę lub inne płyny. Nie używaj urządzenia stojąc na wilgotnej lub mokrej powierzchni. Nie trzymaj urządzenia w wilgotnym środowisku.
29. Suszarkę do żywności należy przechowywać z dala od ciepła, światła słonecznego i wilgoci.
30. W sytuacji przypadkowego zamoczenia suszarki do żywności, należy natychmiast wyłączyć ją i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
31. **NIE PRÓBUJ WYCIĄGAĆ Z WODY ZAMOCZONEJ**

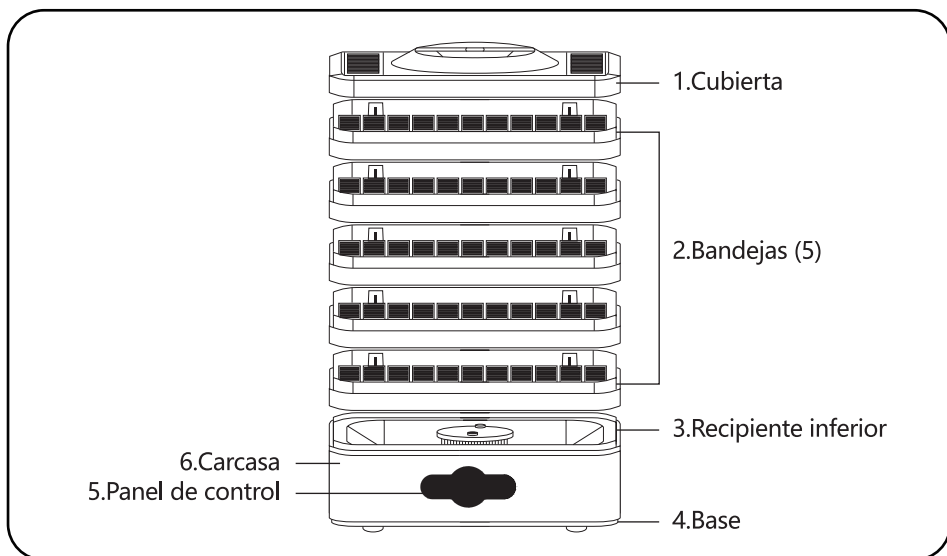
**SUSZARKI DO ŻYWNOCI.** Musi ona zostać sprawdzona przez wykwalifikowanego technika przed ponownym użyciem.

32. Nie pozwól, aby puszki z aerozolem były w pobliżu suszarki do żywności podczas jej działania.
33. Nieprawidłowa obsługa urządzenia może prowadzić do awarii urządzenia i może spowodować obrażenia ciała użytkownika.
34. Temperatura powierzchni suszarki do żywności, do których jest dostęp może być **WYSOKA** podczas pracy.

## SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Numer modelu	300005INI
Zasilanie	220-240 V ~ 50-60 Hz
Pobór energii	200-240 W
Wymiary	dł.299 × szer.216 × wys.214 mm

## OPIS URZĄDZENIA



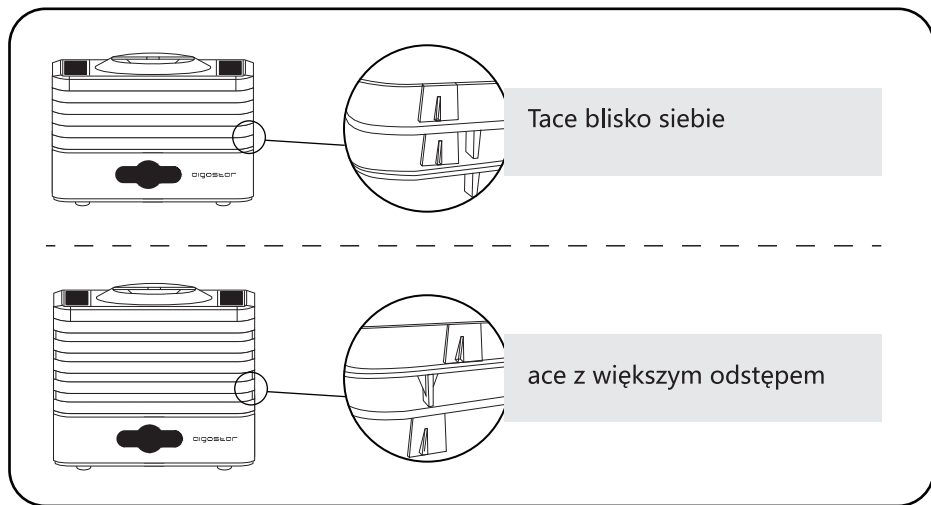


## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Najpierw wytrzyj wszystkie części suszarki do żywności.
2. Wyczyść wszystkie 5 tac lekko zwilżoną szmatką. W razie potrzeby użyj neutralnego detergentu.
3. Nie myj podstawy w zmywarce ani nie zanurzaj jej w wodzie lub innym płynie.
4. Włącz pustą suszarkę bez jedzenia na 30 minut.
5. Podczas pierwszego użycia suszarka do żywności może wydzielać dym lub lekki zapach. Jest to normalne. Należy zapewnić odpowiednią wentylację.
6. Po zakończeniu pracy pustej suszarki, opłucz wszystkie tace w wodzie i wysusz je. **NIE MYJ PODSTAWY.**

## MONTAŻ URZĄDZENIA

- Ustaw suszarkę do żywności na stabilnej, równej powierzchni.
- Tace można układać z odstępem 1,5 cm lub 2,8 cm, w zależności od potrzeby dopasowania do różnej grubości suszonej żywności.
- Podczas montażu upewnij się, że większa strona każdej tacy jest skierowana w dół. Obrócenie tacy w poziomie o 180 ° pozwala na stworzenie różnych odstępów (1,5 cm lub 2,8 cm) dla różnych zastosowań.

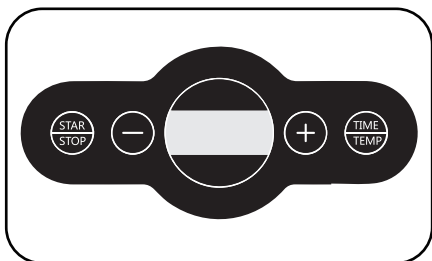


## OBŚŁUGA URZĄDZENIA

1. Postaw suszarkę do żywności na gładkiej, suchej powierzchni.
2. Umieść żywność do wysuszenia na tacach i włóż ją do urządzenia.

**Uwaga:** Zaleca się układanie co najmniej 3 tac podczas pracy urządzenia, niezależnie od tego, czy jest na nich żywność.

3. Podłącz urządzenie do zasilania; ekran pokaże „0000” .



#### 4. Ustaw temperaturę i czas.

##### 1). Ustawianie temperatury:

- Naciśnij przycisk TIME/TEMP; wyświetlacz zacznie migać i pokaże domyślną temperaturę 70°C. Naciśnij przyciski „+” i „-”, aby wybrać żądaną temperaturę (WENTYLATOR FAN – 35°C – 40°C – 45°C – 50°C – 55°C – 60°C – 65°C – 70°C). Aby szybko zmienić temperaturę, przytrzymaj przycisk „+” lub „-”.
- Uwaga: Po ustawieniu temperatury na „FAN” (WENTYLATOR) będzie działał tylko wentylator; element grzejny nie włączy się.

##### 2). Ustawianie czasu:

- Naciśnij ponownie przycisk TIME/TEMP; wyświetlacz zacznie migać i pokaże domyślny czas 10:00. Naciśnij przyciski „+” i „-”, aby ustawić żądany czas w zakresie 00:30 - 99:00 (w odstępach 30-minutowych). Przytrzymaj przycisk „+” lub „-”, aby szybko zmienić czas.

5. Po ustawieniu czasu i temperatury naciśnij przycisk START/STOP, aby rozpocząć pracę suszarki do żywności. Czas pokazany na wyświetlaczu zacznie być odliczany.

**UWAGA:** Jeśli ponownie naciśniesz przycisk START/STOP, aby zatrzymać proces suszenia, urządzenie nadal zachowa pierwotny czas i temperaturę, które ustawiłeś.

6. Suszarka do żywności wyłączy się automatycznie po upływie ustawionego czasu. Element grzejny przestanie pracować jako pierwszy. Wentylator będzie pracować jeszcze przez 10 sekund, a brzęczyk wyda sygnał dźwiękowy 5 razy (raz na sekundę). Na wyświetlaczu pojawi się „End”.

7. Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

**Uwaga:** Po zakończeniu suszenia należy wyjąć żywność z suszarki. Jeśli potrzebne jest dodatkowe suszenie, stosuj się do poprzednich kroków, aby kontynuować suszenie.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SUSZENIA ŻYWNÓŚCI

- Czas suszenia owoców wstępnie przetworzonych zależy od:

① Grubości kawałków lub plasterków żywności

② Liczby tac z żywnością

③ Objętości żywności

④ Stopnia wilgotności środowiska

⑤ Twoich preferencji

- Zaleca się:

① Sprawdzać suszoną żywność co godzinę.

② Obrócić i/lub ponownie ułożyć tace, jeśli zauważysz nierównomierne suszenie.

③ Oznaczać żywność, podając jej rodzaj, datę suszenia i wagę przed suszeniem. Pomocne jest również zapisanie czasu suszenia do wglądu na przyszłość.

④ Prawidłowe przechowywanie po wysuszeniu pomoże również utrzymać jakość żywności i zachować składniki odżywcze.

- Wskazówki dotyczące przechowywania suszonej żywności:

① Żywność należy przechowywać dopiero po ostygnięciu.

② Żywność wytrzyma dłużej, jeśli będzie przechowywana w chłodnym, suchym i ciemnym miejscu.

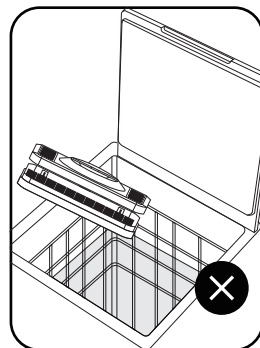
③ Usuń całe powietrze z pojemnika do przechowywania i szczelnie go zamknij.

④ Optymalna temperatura przechowywania to 15°C lub mniej.

- ⑤ Nigdy nie przechowuj żywności bezpośrednio w metalowym pojemniku.
- ⑥ Upewnij się, że żywność jest szczelnie zapakowana, aby zapobiec przedostawaniu się powietrza.
- ⑦ Sprawdź suszoną żywność pod kątem wilgoci kilka tygodni po suszeniu. Jeśli widoczna jest wilgoć, następnym razem susz żywność przez dłuższy czas, aby uniknąć zepsucia.
- ⑧ Suszonych owoców, warzyw, ziół, orzechów i pieczywa nie należy przechowywać w lodówce lub zamrażarce dłużej niż 1 rok.
- ⑨ Suszone mięso, drób i ryby można przechowywać w lodówce do 3 miesięcy, a w zamrażarce do 1 roku.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Po użyciu odłącz suszarkę do żywności od zasilania i pozwól jej ostygnąć przed czyszczeniem. Użyj miękkiej szczotki, aby usunąć żywność przylegającą do tac.
- Wypłucz wszystkie tace wodą. Osusz wszystkie części suchą ściereczką przed schowaniem suszarki do żywności.
- Wytrzyj powierzchnię podstawy suchą ściereczką.
- Nie czyść suszarki do żywności silnymi środkami chemicznymi lub materiałami ściernymi, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię.
- Żadna z części urządzenia nie nadaje się do mycia w zmywarce.



## UTYLIZACJA URZĄDZENIA



Ten symbol na urządzeniu lub jego opakowaniu oznacza, że nie należy wyrzucać go z innymi odpadami komunalnymi. Zamiast tego należy przekazać urządzenie do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu recyklingu.

Zapewniając prawidłową utylizację tego urządzenia, pomożesz zapobiec wszelkim potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogłyby wynikać z niewłaściwego postępowania z odpadami. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat utylizacji tego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem lub firmą zajmującą się utylizacją odpadów komunalnych.

**GWARANCJA: 2 LATA**

## IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

---

---

1. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o che non hanno esperienza e conoscenza se sono stati sottoposti a supervisione o istruzione sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne capiscono i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
2. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
3. Questo apparecchio è destinato all'uso in ambienti domestici e applicazioni simili, quali:
  - Aree ristoro dedicate allo staff in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - Agriturismi;
  - Per i clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
  - Bed & Breakfast.
4. Questo essiccatore alimentare è progettato SOLO PER USO DOMESTICO e non è adatto per uso commerciale. Non usarlo all'aperto.
5. Quando si utilizza l'essiccatore per alimenti, assicurarsi che si trovi su una superficie piana

e robusta e che non vi siano rischi di caduta. Assicurarsi che la superficie possa sostenere il peso dell'apparecchio durante l'uso.

6. La mancata osservanza di una di queste istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi o gravi lesioni personali. Si prega di tenere in considerazione che le avvertenze, le precauzioni e le istruzioni discusse in questo manuale non possono coprire tutte le possibili situazioni che possono verificarsi durante l'uso del prodotto.
7. Non lasciare incustodito l' essiccatore durante l'uso.
8. Tenere sempre l' essiccatore fuori dalla portata dei bambini in quanto non sono in grado di riconoscere i pericoli associati alla manipolazione errata degli apparecchi elettrici.
9. Prima di collegare l' essiccatore alimentare alla rete elettrica, verificare che la tensione di alimentazione corrisponda alle specifiche sull'etichetta.
10. Accertarsi che l'essiccatore per alimenti sia spento e scollegato quando non viene utilizzato, prima di pulirlo e durante la riparazione.
11. Evitare che il cavo di alimentazione penda su spigoli vivi. Inoltre, non deve essere schiacciato da oggetti pesanti o taglienti poiché ciò potrebbe causare incendi o scosse elettriche.

12. Tenere l' essiccatore alimentare e il suo cavo di alimentazione lontano da oggetti caldi e fiamme libere; in caso contrario, la plastica si scioglierà e causerà un incendio.
13. In nessun caso l' essiccatore alimentare o il suo tappo devono essere immersi in acqua o altri liquidi. Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate.
14. Controllare regolarmente che l' essiccatore alimentare e il suo cavo di alimentazione non siano danneggiati.
15. Non utilizzare l'essiccatore per alimenti in caso di danni alla spina o al cavo, a seguito di un malfunzionamento o dopo che sono stati fatti cadere o danneggiati in qualche modo.
16. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone analogamente qualificate per evitare pericoli.
17. Le riparazioni all' essiccatore alimentare devono essere eseguite esclusivamente da un elettricista qualificato. Riparazioni improprie possono mettere a rischio l'utente.
18. Nessuna delle parti del prodotto è lavabile in lavastoviglie se non diversamente specificato.
19. Spegnerne sempre l'alimentazione prima di inserire o rimuovere la spina. Scollegare afferrando la spina; non tirare il cavo.
20. Non utilizzare l'apparecchio con una prolunga se non è stato verificato e testato da un tecnico qualificato o da un tecnico dell'assistenza.
21. Non utilizzare mai un accessorio non

- autorizzato.
22. Evitare il contatto con parti in movimento. Tenere mani, capelli, indumenti, spatole e altri utensili lontano durante il funzionamento per ridurre il rischio di lesioni alle persone e / o danni all'apparecchio.
  23. Accertarsi che il calore proveniente dall'essiccatore per alimenti non sia diretto verso persone o materiale infiammabile.
  24. Non posizionare l' essiccatore vicino a una fonte di calore.
  25. Consegnare le istruzioni in caso di passaggio di questo prodotto a terzi.
  26. L'apparecchio non è progettato per funzionare con un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
  27. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non esporre l' essiccatore alimentare, il suo cavo o la sua spina a umidità, acqua o altri liquidi.
  28. Non utilizzare l'essiccatore per alimenti vicino a bagni, bacini o altri recipienti contenenti acqua o altri liquidi o su superfici umide o bagnate. Non tenerlo in un ambiente umido.
  29. Tenere l' essiccatore alimentare lontano da fonti di calore, luce solare e umidità.
  30. Qualora l' essiccatore si dovesse bagnare accidentalmente, spegnere immediatamente la presa di corrente e rimuovere la spina.
  31. **NON IMMERGERE LE MANI IN ACQUA PER RECUPERARE L' ESSICCATORE ALIMENTARE.** Deve essere ispezionato da un tecnico qualificato

prima di poter essere riutilizzato.

32. Non avvicinare bombolette spray all' essiccatore alimentare mentre è in funzione.

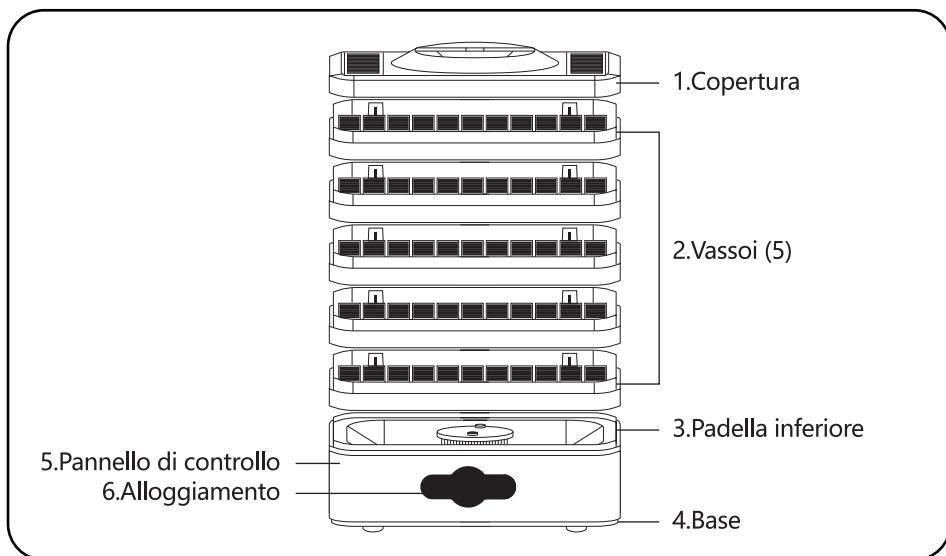
33. Un funzionamento errato e una manipolazione impropria possono portare a un malfunzionamento dell'apparecchio e lesioni all'utente.

34. La temperatura delle superfici accessibili dell' essiccatore alimentare può raggiungere livelli ELEVATI durante il funzionamento.

## SPECIFICHE

Modello No.	300005INI
Alimentazione elettrica	220-240 V ~ 50-60 Hz
Consumo di energia	200-240 W
Dimensioni	L299×W216×H214 mm

## PANORAMICA DEL PRODOTTO



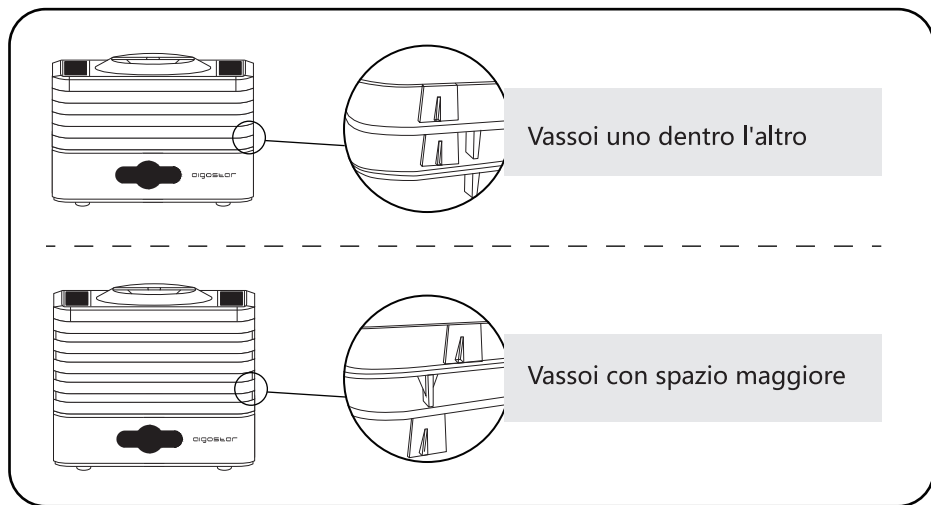


## PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Per prima cosa, pulire tutte le parti dell' essiccatore alimentare.
2. Pulire tutti e 5 i vassoi con un panno leggermente inumidito. Usa il detergente se necessario.
3. Non lavare la base in lavastoviglie o immergerla in acqua o altri liquidi.
4. Aziona l' essiccatore senza cibo per 30 minuti.
5. Durante il primo utilizzo, l' essiccatore alimentare può emettere fumo o un leggero odore. E' normale. Assicurare una ventilazione sufficiente.
6. Dopo il funzionamento a secco, sciacquare tutti i vassoi in acqua e asciugarli.  
**NON LAVARE LA BASE.**

## MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO

- Posizionare l'essiccatore su una superficie solida e piana.
- I vassoi possono essere impilati con una distanza di 1,5 cm o 2,8 cm in base alle esigenze per adattarsi al diverso spessore del cibo da disidratare.
- Durante il montaggio, assicurarsi che il lato più grande di ciascun vassoio sia rivolto verso il basso. Ruotando un vassoio in orizzontale di 180 ° è possibile creare diversi spazi (1,5 cm o 2,8 cm)

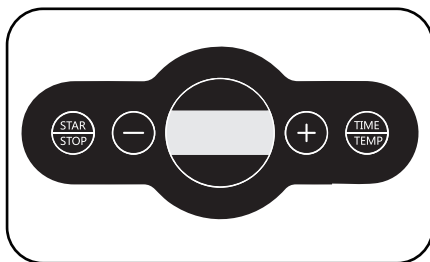


## FUNZIONAMENTO

1. Posizionare l' essiccatore su una superficie liscia e asciutta.
2. Collocare i cibi da essiccare sui vassoi e caricarli nella macchina.

Nota: Si consiglia di impilare almeno 3 vassoi durante il funzionamento, indipendentemente dal fatto che abbiano o meno del cibo.

3. Collegare l'apparecchiatura all'alimentazione;



lo schermo mostrerà "0000" .

#### 4. Impostare la temperatura e il timer.

##### 1). IMPOSTARE LA TEMPERATURA:

- Premere il pulsante TIME / TEMP; la finestra del display lampeggerà e mostrerà la temperatura predefinita di 70 °C. Premere i pulsanti "+" e "-" per selezionare la temperatura desiderata (VENTILATORE – 35 °C –40 °C –45 °C –50 °C –55 °C –60 °C –65 °C –70 °C). Per modificare rapidamente la temperatura, tenere premuto il pulsante "+" o "-" .

- **Nota:** quando si imposta la temperatura su "FAN" , funzionerà solo la ventola; il riscaldatore non si accende.

##### 2). IMPOSTARE IL TIMER:

- Premere di nuovo il tasto TIME / TEMP; il display lampeggerà e mostrerà l'ora predefinita di 10:00. Premere i pulsanti "+" e "-" per impostare l'ora desiderata tra 00:30-99:00 (con incrementi di 30 minuti). Tenere premuto il tasto "+" o "-" per cambiare rapidamente l'ora.

5. Dopo aver impostato il timer e la temperatura, premere il pulsante START / STOP per avviare l' essiccatore. Il tempo nella finestra del display inizierà il conto alla rovescia.

**NOTA:** se si preme nuovamente il pulsante START / STOP per interrompere il processo di essiccazione, il timer e la temperatura avranno ancora l'ora e la temperatura originali impostate.

6. L' essiccatore si spegnerà automaticamente allo scadere del tempo impostato. L'elemento riscaldante smetterà di funzionare per primo. La ventola continuerà a funzionare per 10 secondi e il buzzer emetterà un suono "bip" 5 volte (una volta al secondo). Lo schermo visualizzerà "End" .

#### 7. Scollegare l'apparecchio.

**Nota:** se l' essiccazione è stata completata, rimuovere il cibo dall' essiccatore. Se è necessario ulteriore tempo di essiccazione, seguire i passaggi precedenti per continuare a disidratare.

## CONSIGLI PER L' ESSICCAZIONE ALIMENTARE

- Il tempo di essiccazione per i frutti pre-trattati dipende da:

①Lo spessore dei pezzi o delle fette di cibo

②Il numero di vassoi con cibo

③Il volume del cibo

④l'umidità dell'ambiente di lavoro

⑤Le tue preferenze

- Si suggerisce di:

①Controllare il cibo ogni ora.

②Ruotare e / o impilare nuovamente i vassoi se noti un'essiccazione irregolare.

③Etichettare il cibo scrivendo il tipo di cibo, la data di essiccazione e quanto pesava prima dell'essiccazione. È anche utile registrare il tempo di essiccazione per riferimento futuro.

④Una corretta conservazione dopo l'essiccazione aiuterà anche a mantenere la qualità del cibo e preservare i nutrienti.

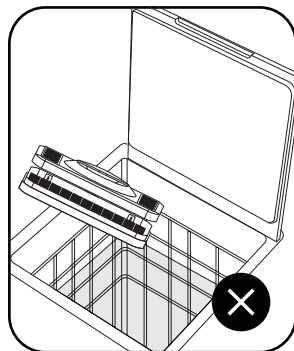
- Consigli per la conservazione di alimenti essiccati:

①Conservare gli alimenti solo dopo che si sono raffreddati.

- ② Il cibo rimarrà più a lungo se conservato in un luogo fresco, asciutto e buio.
- ③ Rimuovere tutta l'aria dal contenitore e chiuderla ermeticamente.
- ④ La temperatura di conservazione ottimale è di 15 °C o inferiore.
- ⑤ Non conservare mai gli alimenti direttamente in un contenitore di metallo.
- ⑥ Assicurarsi che il cibo sia ben sigillato per evitare la fuoriuscita dell'aria.
- ⑦ Controllare l'umidità degli alimenti essiccati nelle settimane successive all' essiccazione. Se c'è umidità, essiccare il cibo successivo per un tempo più lungo per evitare il deterioramento.
- ⑧ Per garantire la qualità, frutta secca, verdura, erbe, noci e pane non devono essere conservati in frigorifero o congelatore per più di 1 anno.
- ⑨ Carne secca, pollame e pesce possono essere conservati in frigorifero per un massimo di 3 mesi e in congelatore per un massimo di 1 anno.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- Dopo l'uso, scollegare l' essiccatore dall'alimentazione elettrica e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo. Utilizzare una spazzola morbida per rimuovere gli alimenti attaccati ai vassoi.
- Risciacquare tutti i vassoi con acqua. Asciugare tutte le parti con un panno asciutto prima di conservare il prodotto.
- Pulisci la superficie della base con un panno asciutto.
- Non pulire l' essiccatore con prodotti chimici aggressivi o abrasivi poiché potrebbero danneggiare la superficie.
- Nessuna delle parti è lavabile in lavastoviglie.



## SMALTIMENTO



Questo simbolo su un prodotto o sulla sua confezione indica che non può essere trattato come rifiuto domestico. Invece, dovrebbe essere consegnato a un punto di raccolta adatto per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Assicurando che questo prodotto venga smaltito correttamente, contribuirai a prevenire eventuali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana che sarebbero state causate dalla gestione inappropriata dei rifiuti di questo prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici.

**GARANZIA: 2 ANNI**

## WICHTIGE SCHUTZMASSNAHMEN ==

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie in sicherer Weise beaufsichtigt oder eingewiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
2. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
3. Dieses Gerät ist für den Einsatz in Haushalten und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie z. B:
  - Personalküchen in Geschäften, Büros und andere Arbeitsumgebungen;
  - Bauernhöfe;
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen wohnähnlichen Umgebungen;
  - Bett- und Frühstücksumgebungen.
4. Dieser Dörrgerät ist NUR für den HAUSGEBRAUCH bestimmt und nicht für den kommerziellen Gebrauch geeignet. Verwenden Sie ihn nicht im Freien.
5. Achten Sie bei der Verwendung des Dörrgeräts darauf, dass es auf einer ebenen, waagerechten und stabilen Oberfläche steht und dass kein Risiko besteht, dass es herunterfallen kan. Achten

- Sie darauf, dass die Oberfläche das Gewicht des Geräts während der Benutzung tragen kann.
6. Die Nichtbeachtung einer dieser Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer oder schweren Verletzungen führen. Beachten Sie, dass die in diesem Handbuch besprochenen Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Anweisungen nicht alle möglichen Situationen abdecken können, die während des Gebrauchs des Produkts auftreten können.
  7. Lassen Sie das Dörrgerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
  8. Bewahren Sie das Dörrgerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da diese die Gefahren, die mit der falschen Handhabung von Elektrogeräten verbunden sind, nicht erkennen können.
  9. Bevor Sie das Dörrgerät an das Stromnetz anschließen, überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
  10. Stellen Sie sicher, dass das Dörrgerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, wenn es nicht in Gebrauch ist, vor der Reinigung und während der Reparatur.
  11. Lassen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängen. Es darf auch nicht von schweren oder scharfen Gegenständen gequetscht werden, da dies zu einem Brand oder elektrischen Schlag führen kann.
  12. Halten Sie das Dörrgerät und sein Netzkabel von

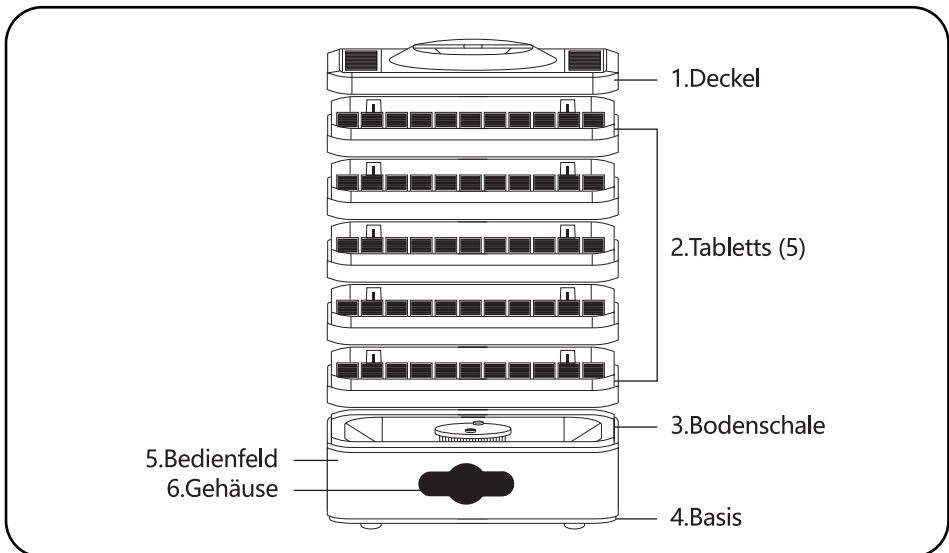
heißen Gegenständen und offenen Flammen fern, da der Kunststoff sonst schmilzt und einen Brand verursacht.

13. Unter keinen Umständen darf das Dörrgerät oder sein Stecker in Wasser oder eine andere Flüssigkeit getaucht werden. Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
14. Überprüfen Sie das Dörrgerät und sein Netzkabel regelmäßig auf Schäden.
15. Verwenden Sie das Dörrgerät nicht, wenn der Stecker oder das Kabel nach einer Fehlfunktion beschädigt ist, oder nachdem es fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
16. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
17. Reparaturen am Lebensmittel-Dörrgerät sollten nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können den Benutzer in Gefahr bringen.
18. Keines der Teile des Produkts ist spülmaschinenfest, sofern nicht ausdrücklich anderes angegeben wurde.
19. Schalten Sie den Strom immer aus, bevor Sie den Stecker einstecken oder entfernen. Ziehen Sie den Netzstecker, indem Sie den Stecker ergreifen; ziehen Sie nicht am Kabel.
20. Verwenden Sie Ihr Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel, es sei denn, es wurde von einem qualifizierten Techniker oder einer

- Serviceperson überprüft und getestet.
21. Verwenden Sie niemals ein nicht autorisiertes Zubehör.
  22. Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen. Halten Sie während des Betriebs Hände, Haare, Kleidung, Spatel und andere Utensilien fern, um das Risiko von Verletzungen von Personen und/oder Schäden am Gerät zu verringern.
  23. Achten Sie darauf, dass die Wärme des Dörrgerätes nicht auf Menschen oder brennbares Material gerichtet ist.
  24. Stellen Sie das Dörrgerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf.
  25. Wenn Sie dieses Gerät an einen Dritten weitergeben, muss diese Bedienungsanleitung ebenfalls ausgehändigt werden.
  26. Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernsteuerungssystem vorgesehen.
  27. Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, dürfen der Luftentfeuchter, sein Kabel oder sein Stecker nicht Feuchtigkeit, Wasser oder anderen Flüssigkeiten ausgesetzt werden.
  28. Verwenden Sie das Dörrgerät nicht in der Nähe von Bädern, Waschbecken oder anderen Behältern, die Wasser oder andere Flüssigkeiten enthalten, oder wenn es auf feuchten oder nassen Oberflächen steht. Bewahren Sie es nicht in einer feuchten Umgebung auf.
  29. Halten Sie das Dörrgerät von Hitze, Sonnenlicht und Feuchtigkeit fern.

30. Sollte das Dörrgerät versehentlich nass geworden sein, schalten Sie sofort den Strom an der Steckdose aus und ziehen Sie den Stecker.
31. NICHT IN DAS WASSER GREIFEN, UM DAS DÖRRGERÄT HERAUSZUHOLEN. Es muss von einem qualifizierten Techniker inspiziert werden, bevor er wieder verwendet werden kann.
32. Lassen Sie keine Aerosoldosen in die Nähe des Lebensmittelrockners kommen, während dieser in Betrieb ist.
33. Falsche Bedienung und unsachgemäße Handhabung können zu einer Fehlfunktion des Gerätes und zu Verletzungen des Benutzers führen.
34. Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen des Lebensmittel-Dörrgeräts kann während des Betriebs HOCH sein.

## KOMPONENTENÜBERSICHT





## SPEZIFIKATIONEN

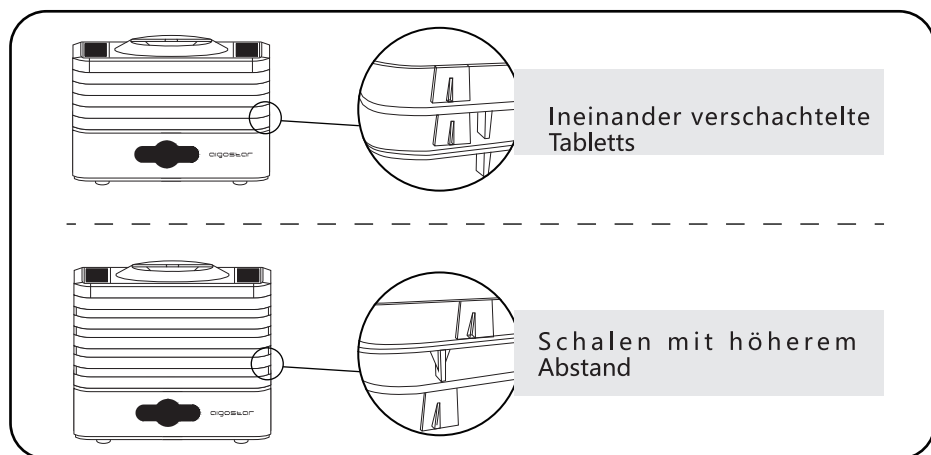
Modell Nr.	300005INI
Stromversorgung	220-240 V ~ 50-60 Hz
Leistungsaufnahme	200-240 W
Abmessungen	L299×B216×H214 mm

## VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Wischen Sie zunächst alle Teile des Lebensmittelrockners ab.
2. Reinigen Sie alle 5 Fächer mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie bei Bedarf Reinigungsmittel.
3. Waschen Sie den Boden nicht in der Spülmaschine und tauchen Sie ihn nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.
4. Lassen Sie das Dörrgerät 30 Minuten lang ohne Lebensmittel laufen.
5. Bei der ersten Verwendung kann das Dörrgerät für Lebensmittel etwas Rauch oder einen leichten Geruch abgeben. Dies ist normal. Bitte sorgen Sie für ausreichende Belüftung.
6. Spülen Sie nach dem Trockenlauf alle Schalen in Wasser ab und trocknen Sie sie. **WASCHEN SIE DEN BODEN NICHT.**

## ZUSAMMENBAU DES GERÄTS

- Stellen Sie das Dörrgerät auf eine feste, ebene Oberfläche.
- Die Schalen können je nach Bedarf mit einem Abstand von 1,5 cm oder 2,8 cm gestapelt werden, um der unterschiedlichen Dicke der zu dehydrierenden Lebensmittel gerecht zu werden.
- Achten Sie beim Zusammenbau darauf, dass die größere Seite jedes Tablett nach unten zeigt. Durch horizontales Drehen eines Tablett um 180 ° können unterschiedliche Abstände (1,5 cm oder 2,8 cm) für verschiedene Anwendungen geschaffen werden.



## BEDIENUNG

1. Stellen Sie den Dörrgerät auf eine glatte, trockene Oberfläche.
2. Legen Sie die zu dehydrierenden Lebensmittel auf die Tablett und laden Sie sie in das Gerät.

Hinweis: Es wird empfohlen, für den Betrieb mindestens 3 Schalen zu stapeln, unabhängig davon, ob sich Lebensmittel darauf befinden oder nicht.

3. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an; auf dem Bildschirm erscheint "0000".

4. Stellen Sie die Temperatur und den Timer ein.

- 1). Einstellung der Temperatur:

- Drücken Sie die TIME/TEMP-Taste; das Anzeigefenster blinkt und zeigt die Standardtemperatur von 70°C. Drücken Sie die Tasten "+" und "-", um die gewünschte Temperatur zu wählen (FAN-35°C-40°C-70°C-45°C-50°C-55°C-55°C-60°C-65°C-70°C). Um die Temperatur schnell zu ändern, halten Sie die "+"- oder "-"-Taste gedrückt.

- **Hinweis:** Wenn Sie die Temperatur auf "FAN" einstellen, funktioniert nur der Ventilator; die Heizung schaltet sich nicht ein.

- 2). Einstellung des Timers:

- Drücken Sie die TIME/TEMP-Taste erneut; die Anzeige blinkt und zeigt die Standardzeit von 10:00 an. Drücken Sie die Tasten "+" und "-", um die gewünschte Zeit innerhalb von 00:30-99:00 (in 30-Minuten-Schritten) einzustellen. Halten Sie die "+"- oder "-"-Taste gedrückt, um die Zeit schnell zu ändern.

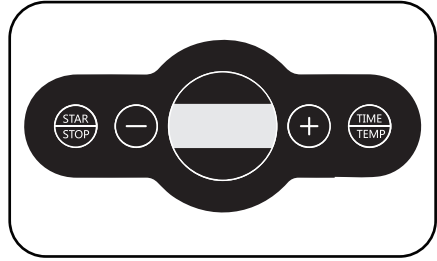
5. Nachdem Sie Zeit und Temperatur eingestellt haben, drücken Sie die START/STOP-Taste, um das Dörrgerät zu starten. Die Zeit im Anzeigefenster beginnt rückwärts zu zählen.

**HINWEIS:** Wenn Sie die START/STOP-Taste erneut drücken, um den Dehydrierungsprozess zu stoppen, haben der Timer und die Temperatur immer noch die ursprüngliche Zeit und Temperatur, die Sie eingestellt haben.

6. Das Dörrgerät schaltet sich nach Ablauf der eingestellten Zeit automatisch ab. Das Heizelement hört zuerst auf zu arbeiten. Das Gebläse läuft 10 Sekunden lang weiter und der Summer gibt 5 Mal (einmal pro Sekunde) einen "Piepton" ab. Auf dem Bildschirm wird "End" angezeigt.

7. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.

**Hinweis:** Wenn die Dehydrierung abgeschlossen ist, entfernen Sie das Lebensmittel aus dem Dörrgerät. Wenn zusätzliche Trocknungszeit erforderlich ist, befolgen Sie die vorhergehenden Schritte, um die Dehydrierung fortzusetzen.



## TIPPS FÜR DIE DEHYDRIERUNG VON LEBENSMITTELN

- Die Dehydrierungszeit für vorbehandelte Früchte hängt ab von:

- ① der Dicke der Lebensmittelstücke oder -scheibchen
- ② der Anzahl der Tablett mit Lebensmitteln
- ③ dem Volumen der Lebensmittel
- ④ der Feuchtigkeit der Arbeitsumgebung
- ⑤ Ihren Präferenzen

- Es wird empfohlen, dass Sie:

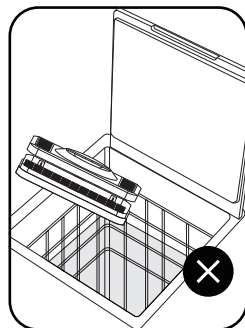
- ① Ihre Lebensmittel stündlich kontrollieren.
- ② Sie die Schalen umdrehen oder anders stapeln, wenn Sie eine ungleichmäßige Trocknung feststellen.
- ③ dass Sie die Lebensmittel mit der Art des Lebensmittels, dem Trocknungsdatum und dem Gewicht vor dem Trocknen kennzeichnen. Es ist auch hilfreich, die

Trocknungszeit zur späteren Bezugnahme aufzuzeichnen.

- ④ Eine ordnungsgemäße Lagerung nach dem Trocknen trägt ebenfalls dazu bei, die Qualität der Lebensmittel zu erhalten und Nährstoffe zu bewahren.
- Tipps zu Lagerung von getrockneten Lebensmitteln:
  - ① Bewahren Sie Lebensmittel erst auf, wenn sie abgekühlt sind.
  - ② Lebensmittel sind länger haltbar, wenn sie an einem kühlen, trockenen, dunklen Ort gelagert werden.
  - ③ Entfernen Sie die gesamte Luft aus dem Lagerbehälter und verschließen Sie ihn fest.
  - ④ Die optimale Lagertemperatur ist 15°C oder niedriger.
  - ⑤ Lagern Sie Lebensmittel niemals direkt in einem Metallbehälter.
  - ⑥ Stellen Sie sicher, dass das Lebensmittel dicht verschlossen ist, damit keine Luft eindringen kann.
  - ⑦ Überprüfen Sie das Trockengut in den Wochen nach der Dehydrierung auf Feuchtigkeit. Wenn Feuchtigkeit vorhanden ist, dehydrieren Sie das nächste Lebensmittel über einen längeren Zeitraum, um einen Verderb zu vermeiden.
  - ⑧ Um die Qualität zu gewährleisten, sollten Trockenfrüchte, Gemüse, Kräuter, Nüsse und Brot nicht länger als 1 Jahr in einem Kühl- oder Gefrierschrank aufbewahrt werden.
  - ⑨ Trockenfleisch, Geflügel und Fisch sind im Kühlschrank bis zu 3 Monate und im Gefrierfach bis zu 1 Jahr haltbar.

## REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker des Dörrgerätes aus der Steckdose und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen. Verwenden Sie eine weiche Bürste, um an den Schalen anhaftende Lebensmittel zu entfernen.
- Spülen Sie alle Tablettts mit Wasser aus. Trocknen Sie alle Teile mit einem trockenen Tuch ab, bevor Sie das Dörrgerät für Lebensmittel aufbewahren.
- Wischen Sie die Oberfläche der Basis mit einem trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie das Dörrgerät für Lebensmittel nicht mit aggressiven Chemikalien oder Scheuermitteln, da diese die Oberfläche beschädigen könnten.
- Keines der Teile ist spülmaschinenfest.



## ENTSORGUNG



Dieses Symbol auf einem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass es nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen sollte es an einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.

Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt korrekt entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch die unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden können. Für genauere Informationen über das Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung oder an Ihren Hausmüllentsorgungsdienst.

GEWÄHRLEISTUNG: 2 JAHRE

## BELANGRIJKE

---

---

## VEILIGHEIDSMATREGELEN

1. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis, zolang zij toezicht of instructies hebben gekregen over het gebruik van dit apparaat in een veilige manier en zij ten volle de aanwezige gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.
2. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
3. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
  - Personeelsruimtes in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - Boerderijwoningen;
  - Door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
  - B&B-omgevingen.
4. Deze voedseldroger is ALLEEN bestemd voor HUISHOUDELIJK GEBRUIK en is niet geschikt voor commercieel gebruik. Niet buitenshuis gebruiken.
5. Zorg er bij gebruik van de voedseldroger voor dat deze op een vlak en stevig oppervlak staat en dat er geen risico is dat hij kan vallen. Zorg

- ervoor dat het oppervlak tijdens gebruik het gewicht van het apparaat kan dragen.
6. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand of ernstig persoonlijk letsel. Houd er rekening mee dat de waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en instructies die in deze handleiding worden besproken niet alle mogelijke situaties kunnen omvatten die zich kunnen voordoen terwijl het product in gebruik is.
  7. Laat de voedseldroger niet onbeheerd achter tijdens gebruik.
  8. Houd de voedseldroger altijd buiten het bereik van kinderen, aangezien zij de gevaren die verband houden met het onjuist hanteren van elektrische apparaten niet kunnen herkennen.
  9. Controleer voordat u de voedseldroger op het elektriciteitsnet aansluit of de voedingsspanning overeenkomt met de specificaties op het typeplaatje.
  10. Zorg ervoor dat de voedseldroger is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald wanneer deze niet in gebruik is, voor het schoonmaken en tijdens reparatie.
  11. Zorg ervoor dat het snoer niet over scherpe randen hangt. Het mag ook niet worden platgedrukt door zware of scherpe voorwerpen, omdat dit brand of elektrische schokken kan veroorzaken.
  12. Houd de voedseldroger en het snoer uit de buurt van hete voorwerpen en open vuur; anders zal het plastic smelten en brand veroorzaken.

13. De voedseldroger en zijn stekker mogen in geen geval in water of een andere vloeistof worden ondergedompeld. Raak het apparaat niet aan met natte handen.
14. Controleer de voedseldroger en het snoer regelmatig op beschadigingen.
15. Gebruik de voedseldroger niet als er schade is aan de stekker of het snoer, als gevolg van een storing, of als deze is gevallen of op enigerlei wijze is beschadigd.
16. Als het netsnoer is beschadigd, moet dit vervangen worden door de fabrikant, zijn technische vertegenwoordiger of soortgelijke gekwalificeerde personen om gevaren te voorkomen.
17. Reparaties aan de voedseldroger mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien. Onjuiste reparaties kunnen de gebruiker in gevaar brengen.
18. Geen van de onderdelen van het product is vaatwasmachinebestendig, tenzij uitdrukkelijk anders vermeld.
19. Schakel altijd de stroom uit voordat u de stekker erin steekt of verwijdert. Pak altijd de stekker vast en trek nooit aan het snoer.
20. Gebruik het apparaat niet met een verlengsnoer tenzij dit snoer is gecontroleerd en getest door een gekwalificeerde technicus of onderhoudsmonteur.
21. Gebruik nooit een ongeautoriseerd hulpstuk.
22. Vermijd contact met bewegende onderdelen. Houd handen, haar, kleding, spatels en ander

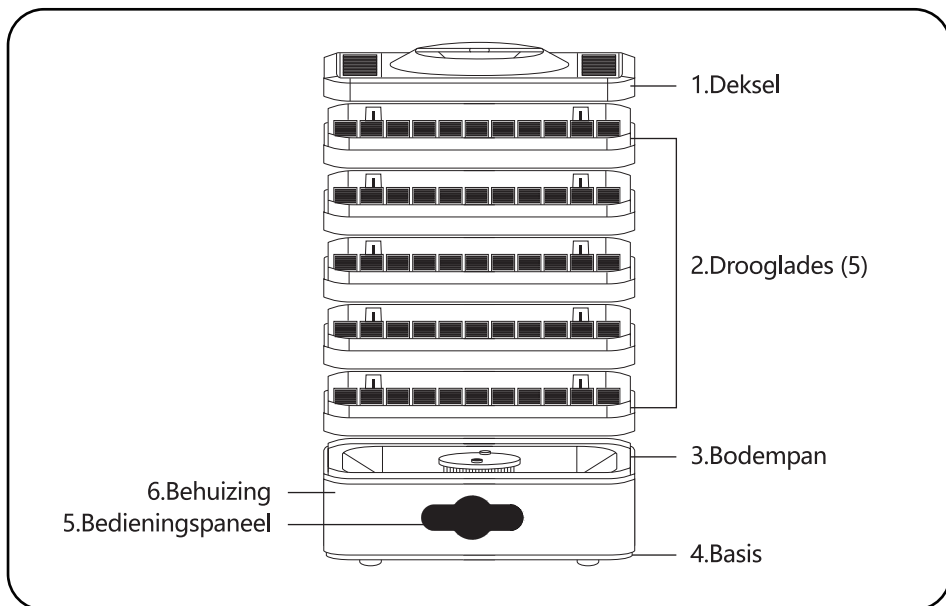
- keukengerei tijdens het gebruik uit de buurt om het risico op persoonlijk letsel en/of schade aan het apparaat te verminderen.
23. Zorg ervoor dat de warmte van de voedseldroger niet op mensen of brandbaar materiaal is gericht.
  24. Plaats de voedseldroger niet in de buurt van een warmtebron.
  25. Als u dit apparaat aan derden doorgeeft, moet ook deze handleiding worden overhandigd.
  26. Gebruik het apparaat niet met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
  27. Stel de voedseldroger, het snoer of de stekker niet bloot aan vocht, water of andere vloeistoffen om het risico op een elektrische schok te verminderen.
  28. Gebruik de voedseldroger niet in de buurt van baden, wastafels of andere vaten die water of andere vloeistoffen bevatten of wanneer u op vochtige of natte oppervlakken staat. Bewaar het niet in een vochtige omgeving.
  29. Houd de voedseldroger uit de buurt van hitte, zonlicht en vocht.
  30. Mocht de voedseldroger per ongeluk nat worden, schakel dan onmiddellijk de stroom uit bij het stopcontact en verwijder de stekker.
  31. **HAAL DE VOEDSELDROGER NIET ZELF UIT HET WATER.** Deze moet worden geïnspecteerd door een gekwalificeerde technicus voordat die opnieuw kan worden gebruikt.
  32. Zorg ervoor dat er geen aërosolen in de buurt van de voedseldroger komen terwijl deze in werking is.

33. Onjuiste bediening en onjuiste behandeling kunnen leiden tot een storing van het apparaat en verwondingen bij de gebruiker.
34. De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van de voedseldroger kan tijdens werking HOOG zijn.

## SPECIFICATIES

Model No.	300005INI
Stroomvoorziening	220-240 V ~ 50-60 Hz
Stroomverbruik	200-240 W
Afmetingen	L299×B216×H214 mm

## OVERZICHT VAN DE COMPONENTEN



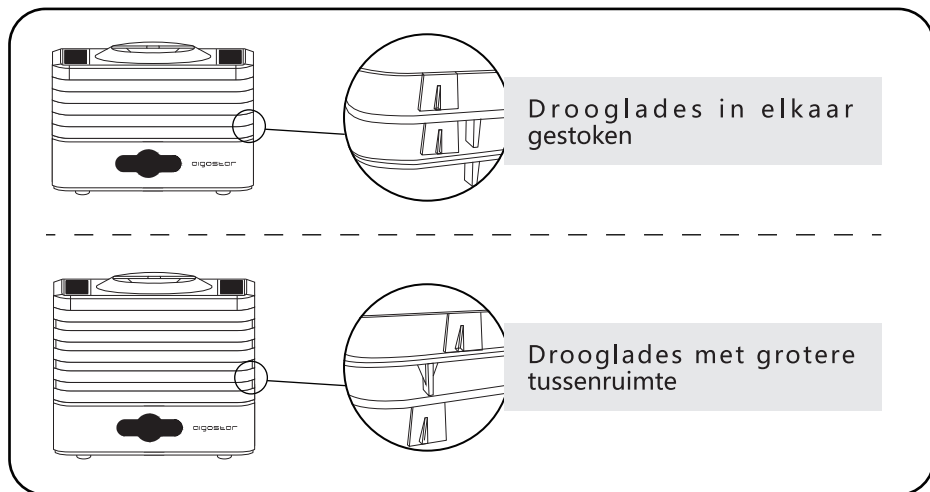


## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Veeg eerst alle onderdelen van de voedseldroger af.
2. Reinig alle 5 drooglades met een licht vochtige doek. Gebruik zo nodig wasmiddel.
3. Was de basis niet in een vaatwasser en dompel hem niet onder in water of een andere vloeistof.
4. Laat de voedseldroger 30 minuten zonder voedsel erin lopen.
5. Tijdens het eerste gebruik kan de voedseldroger wat rook of een lichte geur afgeven. Dit is normaal. Zorg voor voldoende ventilatie.
6. Nadat de voedseldroger is drooggelopen, spoelt u alle lades af met water en droogt u ze. **WAS DE BASIS NIET.**

## MONTAGE VAN HET APPARAAT

- Zet de voedseldroger op een stevige, vlakke ondergrond.
- De lades kunnen worden gestapeld met een tussenruimte van 1,5 cm of 2,8 cm, afhankelijk van de verschillende dikte van het voedsel dat dient gedroogd te worden.
- Zorg er bij het monteren voor dat de grotere kant van elke lade naar beneden wijst. Door een lade 180 ° horizontaal te draaien, kunnen verschillende tussenruimtes (1,5 cm of 2,8 cm) ontstaan voor

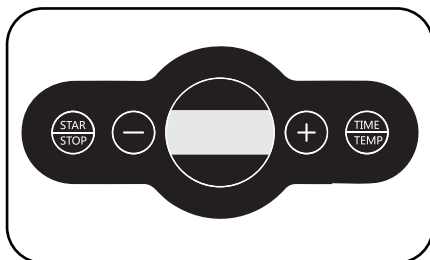


## BEDIENING

1. Plaats de voedseldroger op een effen, droog oppervlak.
2. Leg het te drogen voedsel op de drooglades en plaats ze in de machine.

Opmerking: het wordt aanbevolen om tijdens het gebruik minstens 3 lades te stapelen, of ze nu voedsel hebben of niet.

3. Sluit het apparaat aan op de stroomvoorziening; het scherm zal "0000" tonen.



#### 4. Stel de temperatuur en timer in.

##### 1). De temperatuur instellen:

- Druk op de TIME/TEMP-knop; het weergavevenster knippert en toont de standaardtemperatuur van 70°C. Druk op de knoppen "+" en "-" om de gewenste temperatuur te selecteren (FAN-35°C-40°C-45°C-50°C-55°C-60°C-65°C-70°C). Om de temperatuur snel te veranderen, houdt u de "+" of "-" knop ingedrukt.
- **Opmerking:** wanneer u de temperatuur instelt op "FAN", werkt alleen de ventilator; de verwarming gaat niet aan.

##### 2). De timer instellen:

- Druk op de TIME/TEMP-knop; het weergavevenster knippert en toont de standaardtemperatuur van 10:00. Druk op de knoppen "+" en "-" om de gewenste tijd in te stellen tussen 00:30-99:00 (in stappen van 30 minuten). Houd de knop "+" of "-" ingedrukt om de tijd snel te wijzigen.

- 5. Druk na het instellen van de tijd en temperatuur op de START/STOP-knop om de voedseldroger te starten. De tijd in het weergavevenster begint af te tellen.

**OPMERKING:** Als u nogmaals op de START/STOP-knop drukt om het drogingproces te stoppen, hebben de timer en de temperatuur nog steeds de oorspronkelijke tijd en temperatuur die u heeft ingesteld.

- 6. De voedseldroger wordt automatisch uitgeschakeld nadat de ingestelde tijd is verstreken. Het verwarmingselement stopt eerst met werken. De ventilator blijft 10 seconden draaien en de zoemer maakt 5 keer een "piep" -toon (één keer per seconde). Het scherm geeft "End" (Einde) weer.

##### 7. Haal de stekker uit het stopcontact.

**Opmerking:** als het drogen is voltooid, verwijder dan het voedsel uit de voedseldroger. Als er extra droogtijd nodig is, volg dan de voorgaande stappen om door te gaan met drogen.

## TIPS VOOR HET DROGEN VAN VOEDSEL

- De droogtijd voor voorverwerkt fruit is afhankelijk van:

- ① De dikte van de stukjes of plakjes voedsel
- ② Het aantal lades met voedsel
- ③ De hoeveelheid voedsel
- ④ De vochtigheid van de werkomgeving
- ⑤ Uw voorkeuren

- Het wordt aanbevolen dat u:

- ① Uw eten elk uur controleert.
- ② De lades draait en/of opnieuw stapelt als u merkt dat het voedsel ongelijkmatig droogt.
- ③ Het voedsel labelt met het soort voedsel, datum van droging en het gewicht van voor de droging. Het is ook handig om de droogtijd vast te leggen voor toekomstige referentie.
- ④ Een goede opslag na het drogen helpt ook om de voedselkwaliteit te behouden en de voedingsstoffen te behouden.

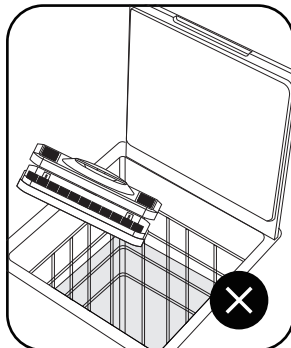
- Bewaartips voor gedroogd voedsel:

- ① Bewaar voedsel pas nadat het is afgekoeld.
- ② Voedsel blijft langer goed als het op een koele, droge en donkere plaats wordt bewaard.
- ③ Verwijder alle lucht uit de opslagcontainer en sluit deze stevig.
- ④ Optimale opslagtemperatuur is 15°C of lager.
- ⑤ Bewaar voedsel nooit direct in een metalen container.
- ⑥ Zorg ervoor dat het voedsel goed is afgesloten om te voorkomen dat er lucht naar binnen komt.
- ⑦ Controleer het gedroogde voedsel in de weken na het drogen op vocht. Als er vocht is, dan droogt u het volgende voedsel langer om bederf te voorkomen.

- ⑧ Om de kwaliteit te garanderen, mogen gedroogd fruit, groenten, kruiden, noten en brood niet langer dan 1 jaar in de koelkast of vriezer worden bewaard.
- ⑨ Gedroogd vlees, gevogelte en vis kunnen maximaal 3 maanden in de koelkast worden bewaard en maximaal 1 jaar in de vriezer.

## REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal na gebruik de stekker van de voedseldroger uit het stopcontact en laat hem afkoelen voordat u hem schoonmaakt. Gebruik een zachte borstel om voedsel dat aan de lades blijft plakken te verwijderen.
- Spoel alle lades met water. Droog alle onderdelen af met een droge doek voordat u de voedseldroger opbergt.
- Veeg het oppervlak van de basis af met een droge doek.
- Reinig de voedseldroger niet met agressieve chemicaliën of schuurmiddelen, omdat deze het oppervlak kunnen beschadigen.
- Geen enkel onderdeel is vaatwasmachinebestendig.



## AFVALVERWERKING



Dit symbool op een product of de verpakking geeft aan dat het niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij een geschikt inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die zouden zijn veroorzaakt door een onjuiste afvalverwerking van dit product. Neem voor meer gedetailleerde informatie over het recyclen van dit product contact op met uw gemeente of uw gemeentelijke afvaldienst.

**GARANTIE: 2 JAAR**

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

## IMPORTANTES

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles sont sous surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et soient supervisés.
2. Maintenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
3. Cet appareil est destiné à être utilisé à des fins domestiques ou similaires, tels que:
  - Les cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail;
  - Par des clients d'hôtels, motels et autres environnements de types résidentiels.
4. Ce déshydrateur alimentaire est conçu pour un **USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT** et ne convient pas à un usage commercial. Ne l'utilisez pas en extérieur.
5. Lorsque vous utilisez le déshydrateur d'aliments, assurez-vous qu'il se trouve sur une surface plane, nivelée et solide et qu'il n'y a aucun risque de chute. Assurez-vous que la surface peut supporter

- le poids de l'appareil pendant l'utilisation.
6. Le non-respect de l'une de ces instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves. Notez que les avertissements, mises en garde et instructions décrits dans ce guide ne peuvent pas couvrir toutes les situations possibles qui peuvent se produire pendant l'utilisation de l'appareil.
  7. Ne laissez pas le déshydrateur sans surveillance pendant son fonctionnement.
  8. Maintenez toujours le déshydrateur hors de portée des enfants car ils ne sont pas en mesure de reconnaître les dangers associés à une mauvaise manipulation des appareils électriques.
  9. Avant de brancher le déshydrateur sur le secteur, vérifiez que la tension d'alimentation correspond aux spécifications de l'étiquette signalétique.
  10. Assurez-vous que le déshydrateur est éteint et débranché lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de le nettoyer et pour le réparer.
  11. Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre sur des arêtes vives. Il ne doit pas non plus être coincé par des objets lourds ou tranchants car cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
  12. Maintenez le déshydrateur et son câble à l'écart d'objets chauds et de flammes. Sinon, le plastique fondra et provoquera un incendie.
  13. En aucun cas le déshydrateur ou son câble ne doit

être immergé dans l'eau ou tout autre liquide. Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées.

14. Vérifiez régulièrement que le déshydrateur et son câble ne sont pas endommagés.
15. N'utilisez pas le déshydrateur s'il présente des dommages à la prise ou au câble, suite à un dysfonctionnement, ou s'il est tombé ou est endommagé de quelque manière que ce soit.
16. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour éviter tout danger.
17. Les éventuelles réparations ne doivent être effectuées que par un électricien qualifié. Des réparations non conformes peuvent mettre l'utilisateur en danger.
18. Aucune des pièces de cet appareil ne passe au lave-vaisselle, sauf indication contraire explicite.
19. Mettez toujours l'appareil hors tension avant de le brancher ou débrancher. Débranchez-le en saisissant la prise, ne tirez pas sur le câble.
20. N'utilisez pas votre appareil avec une rallonge à moins qu'elle n'ait été vérifiée et testée par un technicien qualifié.
21. N'utilisez jamais un accessoire non autorisé.
22. Évitez tout contact avec les pièces mobiles. Maintenez vos mains, cheveux, vêtements, spatules et autres ustensiles à distance pendant le fonctionnement de l'appareil pour réduire les risques de blessures corporelles et / ou de dommages à l'appareil.

23. Assurez-vous que la chaleur du déshydrateur n'est pas dirigée vers des personnes ou des matières inflammables.
24. Ne placez pas le déshydrateur à proximité d'une source de chaleur.
25. Si vous cédez cet appareil à un tiers, ce guide d'utilisation doit également être transmis.
26. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
27. Pour réduire le risque d'électrocution, n'exposez pas le déshydrateur, son cordon ou sa prise à l'humidité, à l'eau ou à tout autre liquide.
28. N'utilisez pas le déshydrateur à proximité d'une baignoire, bassin ou autre récipient contenant de l'eau ou d'autres liquides ou lorsque vous tenez sur une surface humide ou mouillée. Ne le conservez pas dans un environnement humide.
29. Maintenez le déshydrateur à l'abri de la chaleur, de la lumière du soleil et de l'humidité.
30. Si le déshydrateur est mouillé par accident, coupez immédiatement l'alimentation au niveau de la prise de courant et retirez la prise.
31. **N' ESSAYEZ PAS D' ATTEINDRE L'EAU POUR RÉCUPERER LE DÉSHYDRATEUR.** Il doit être inspecté par un technicien qualifié avant de pouvoir être réutilisé.
32. N'approchez pas de bombes aérosols près du déshydrateur pendant son fonctionnement.
33. Un fonctionnement incorrect et une manipulation

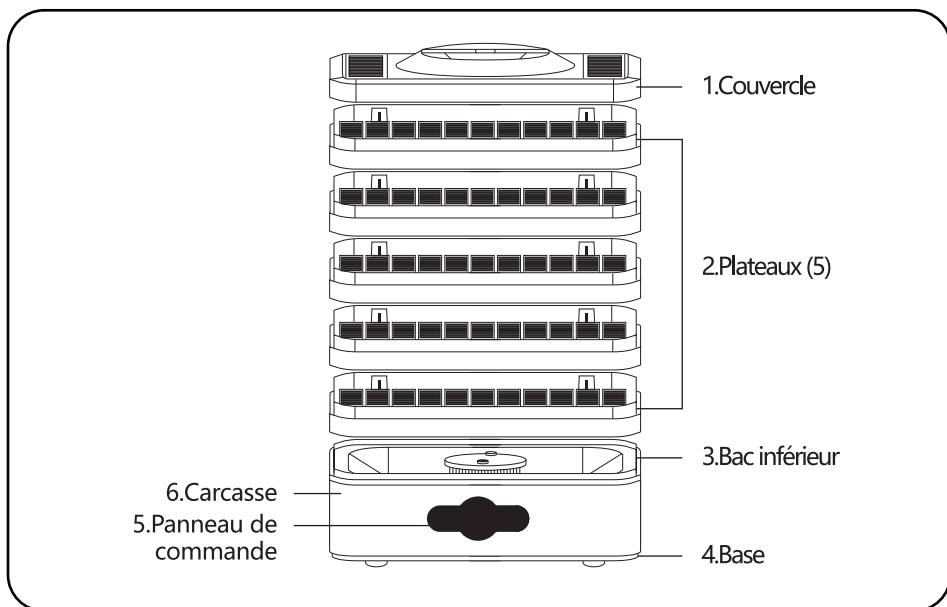
incorrecte peuvent entraîner un dysfonctionnement de l'appareil et des blessures pour l'utilisateur.

34. La température des surfaces accessibles du déshydrateur peut être ÉLEVÉE pendant le fonctionnement.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle n°	300005INI
Alimentation	220-240 V ~ 50-60 Hz
Puissance	200-240 W
Dimensions	299×216×214 mm (L*I*h)

## SCHÉMA DE L' APPAREIL



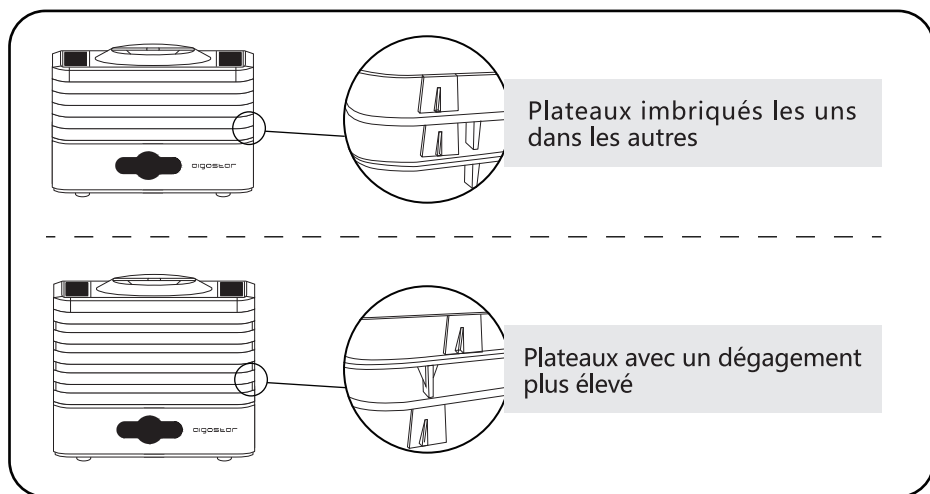


## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Tout d'abord, essuyez toutes les parties du déshydrateur alimentaire.
2. Nettoyez les 5 plateaux avec un chiffon légèrement humide. Utilisez du détergent au besoin.
3. Ne lavez pas la base dans un lave-vaisselle et ne l'immergez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Faites fonctionner le déshydrateur sans nourriture pendant 30 minutes.
5. Lors de la première utilisation, le déshydrateur peut émettre de la fumée ou une légère odeur. Ceci est normal. Veuillez assurer une ventilation suffisante.
6. Après son fonctionnement, rincez tous les plateaux à l'eau et séchez-les. **NE LAVEZ PAS LA BASE.**

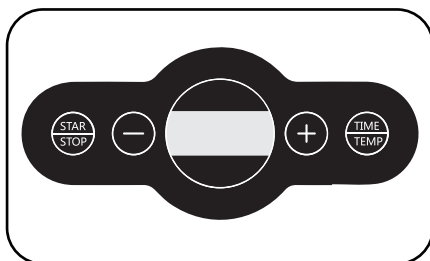
## MONTAGE DE L' APPAREIL

- Placez le déshydrateur sur une surface solide et plane.
- Les plateaux peuvent être empilés avec un dégagement de 1,5 cm ou 2,8 cm selon les besoins pour s'adapter aux différentes épaisseurs des aliments à déshydrater.
- Lors de l'assemblage, assurez-vous que le plus grand côté de chaque bac est orienté vers le bas. La rotation horizontale d'un plateau de 180 ° peut créer différents dégagements (1,5 cm ou 2,8 cm) pour différentes utilisations.



## MODE D' EMPLOI

1. Placez le déshydrateur sur une surface lisse et sèche.
2. Placez les aliments à déshydrater sur les plateaux et chargez-les dans l' appareil.  
Remarque: Il est recommandé d'empiler au moins 3 plateaux lors de l'utilisation, qu'ils contiennent ou non de la nourriture.
3. Connectez l'appareil à l'alimentation électrique; l'écran affichera «0000».
4. Réglez la température et la minuterie.



### 1). Réglage de la température:

- Appuyez sur le bouton TIME / TEMP. La fenêtre d'affichage clignote et affiche la température par défaut de 70°C. Appuyez sur les boutons «+» et «-» pour sélectionner la température désirée (VENTILATION - 35°C - 40°C - 45°C - 50°C - 55°C - 60°C - 65°C - 70°C). Pour changer rapidement la température, maintenez enfoncé le bouton «+» ou «-».
- **Remarque:** lorsque vous réglez la température sur «FAN», seul le ventilateur fonctionnera; le chauffage ne s'allume pas.

### 2). Réglage de la minuterie:

- Appuyez à nouveau sur la touche TIME / TEMP. L'affichage clignote et affiche le temps par défaut de 10h00. Appuyez sur les boutons «+» et «-» pour régler le temps désiré entre 00:30 et 99:00 (par incréments de 30 minutes). Maintenez enfoncé le bouton "+" ou "-" pour changer rapidement l'heure.

### 5. Après avoir réglé le temps et la température, appuyez sur le bouton START / STOP pour démarrer le déshydrateur. Le temps commencera à décompter dans la fenêtre d'affichage.

**REMARQUE:** Si vous appuyez à nouveau sur le bouton START / STOP pour arrêter le processus de déshydratation, la minuterie et la température conserveront l'heure et la température d'origine que vous avez réglées.

### 6. Le déshydrateur s'éteindra automatiquement une fois le temps prédéfini écoulé. L'élément chauffant cessera de fonctionner en premier. Le ventilateur continuera de fonctionner pendant 10 secondes et le buzzer émettra un «bip» 5 fois (une fois par seconde). L'écran affichera «Fin».

### 7. Débranchez l'appareil.

**Remarque:** si la déshydratation est terminée, retirez les aliments du déshydrateur. Si un temps de séchage supplémentaire est nécessaire, suivez les étapes précédentes pour continuer la déshydratation.

## CONSEILS POUR LA DÉSHYDRATATION DES ALIMENTS

- Le temps de déshydratation des fruits prétraités dépend:

- ① De l'épaisseur des morceaux ou tranches
- ② Du nombre de plateaux avec de la nourriture
- ③ Du volume de nourriture
- ④ De l'humidité de l'environnement de travail
- ⑤ De vos préférences

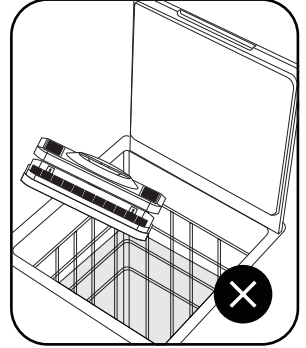
- Il est recommandé de:

- ① Vérifier vos aliments toutes les heures.
- ② Faire pivoter et / ou réempiler les bacs si vous remarquez un séchage inégal.
- ③ Étiquetez les aliments avec le type d'aliment, la date de déshydratation et leur poids avant le séchage. Il est également utile d'enregistrer le temps de séchage pour référence future.
- ④ Un stockage adéquat après la déshydratation aidera également à maintenir la qualité des aliments et à préserver les nutriments.
- Conseils de stockage pour les aliments déshydratés:
  - ① Conservez les aliments uniquement après qu'ils aient refroidi.
  - ② Les aliments se conservent plus longtemps s'ils sont stockés dans un endroit frais, sec et sombre.
  - ③ Retirez tout l'air du conteneur de stockage et fermez-le hermétiquement.
  - ④ La température de stockage optimale est de 15°C ou moins.
  - ⑤ Ne stockez jamais des aliments directement dans un récipient métallique.
  - ⑥ Assurez-vous que les conteneurs où vous placez les aliments sont hermétiquement fermés pour empêcher l'air de s'infiltrer.
  - ⑦ Vérifiez l'humidité des aliments déshydratés dans les semaines suivantes. S'ils contiennent de l'humidité, déshydratez la prochaine série plus longtemps pour éviter qu'ils ne se détériorent.

- ⑧ Pour garantir leur qualité, les fruits secs, les légumes, les herbes, les noix et le pain ne doivent pas être conservés au réfrigérateur ou au congélateur pendant plus d'un an.
- ⑨ La viande, la volaille et le poisson déshydratés peuvent être conservés au réfrigérateur jusqu'à 3 mois et au congélateur jusqu'à 1 an.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Après utilisation, débranchez le déshydrateur de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir avant de le nettoyer. Utilisez une brosse douce pour retirer les aliments collés aux plateaux.
- Rincez tous les plateaux avec de l'eau. Séchez toutes les pièces avec un chiffon sec avant de ranger l'appareil.
- Essuyez la surface de la base avec un chiffon sec.
- Ne nettoyez pas le déshydrateur avec des produits chimiques agressifs ou abrasifs car ils pourraient endommager la surface.
- Aucune des pièces de cet appareil ne va au lave-vaisselle.



## RECYCLAGE



Ce symbole sur un produit ou son emballage indique qu'il ne peut pas être traité comme déchet ménager. Au lieu de cela, il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous contribuerez à prévenir toute conséquence négative potentielle pour l'environnement et la santé humaine qui aurait été causée par une manipulation inappropriée des déchets. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie ou votre service d'élimination des déchets.

**GARANTIE: 2 ANS**

## IMPORTANTES SALVAGUARDAS

1. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instrução sobre o uso do aparelho de maneira segura e entender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças, a menos que sejam maiores de 8 anos e supervisionadas.
2. Mantenha o aparelho e o fio fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
3. Este aparelho foi projetado para uso em residências e aplicações similares, como:
  - Áreas de cozinha dos funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - Quintas;
  - Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
  - Ambientes tipo cama e pequeno almoço.
4. Este desidratador de alimentos foi projetado apenas para uso doméstico e não é adequado para uso comercial. Não o use ao ar livre.
5. Ao usar o desidratador de alimentos, verifique se ele está em uma superfície plana, nivelada e resistente e se não há risco de cair. Verifique se a superfície aguenta o peso do aparelho durante o uso.

6. O não cumprimento de qualquer uma destas instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio ou ferimentos pessoais graves. Observe que os avisos, cuidados e instruções discutidos neste manual não podem cobrir todas as situações possíveis que possam ocorrer enquanto o produto estiver em uso.
7. Não deixe o desidratador de alimentos sem vigilância durante o uso.
8. Mantenha sempre o desidratador de alimentos fora do alcance das crianças, pois elas são incapazes de reconhecer os perigos associados ao manuseio incorreto de aparelhos elétricos.
9. Antes de conectar o desidratador de alimentos à rede elétrica, verifique se a tensão da fonte de alimentação corresponde às especificações da etiqueta de classificação.
10. Certifique-se de que o desidratador de alimentos esteja desligado e desconectado da tomada quando não estiver em uso, antes da limpeza e durante o reparo.
11. Não permita que o cabo de alimentação fique pendurado em bordas afiadas. Também não deve ser espremido por objetos pesados ou afiados, pois isso pode causar incêndio ou choque elétrico.
12. Mantenha o desidratador de alimentos e seu cabo de alimentação bem longe de objetos quentes e chamas; caso contrário, o plástico derreterá e causará um incêndio.
13. Sob nenhuma circunstância o desidratador de

alimentos ou seu tampão deve ser imerso em água ou em qualquer outro líquido. Não toque no aparelho com as mãos molhadas.

14. Verifique regularmente o desidratador de alimentos e seu cabo de alimentação quanto a danos.
15. Não use o desidratador de alimentos se houver algum dano ao plugue ou cabo, após um mau funcionamento, ou depois de cair ou danificar de alguma forma.
16. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas qualificadas da mesma forma para evitar riscos.
17. Os reparos no desidratador de alimentos devem ser realizados apenas por um eletricitista qualificado. Reparos inadequados podem colocar o usuário em risco.
18. Nenhuma das peças do produto pode ser lavada na máquina de lavar louça, a menos que explicitamente especificado de outra forma.
19. Sempre desligue a energia antes de inserir ou remover o plugue. Desconecte segurando o plugue; não puxe o fio.
20. Não use o aparelho com uma extensão, a menos que tenha sido verificada e testada por um técnico ou técnico qualificado.
21. Nunca use um anexo não autorizado.
22. Evite contato com peças móveis. Mantenha as mãos, cabelos, roupas, espátulas e outros utensílios afastados durante a utilização para

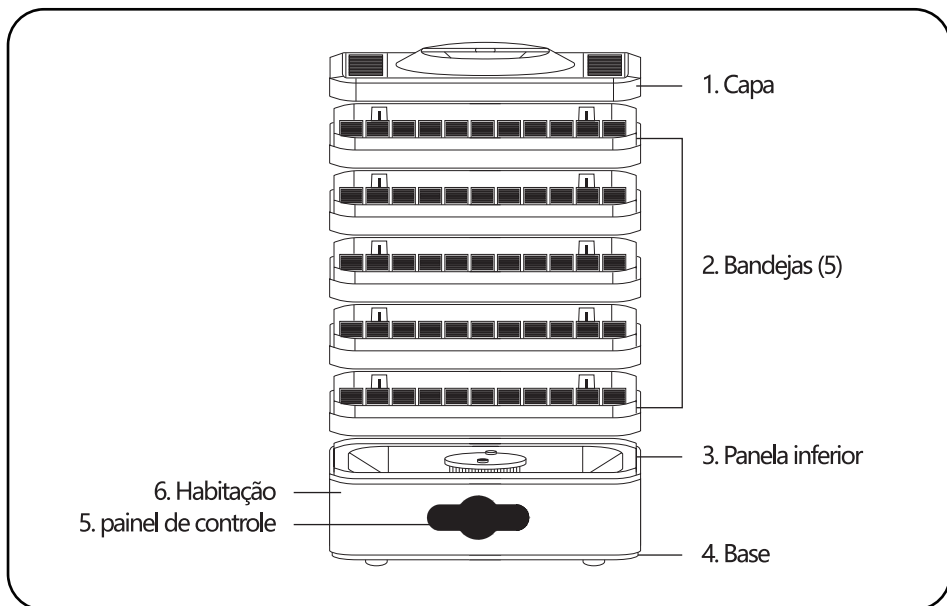
- reduzir o risco de ferimentos a pessoas e / ou danos ao aparelho.
23. Certifique-se de que o calor do desidratador de alimentos não seja direcionado a pessoas ou materiais inflamáveis.
  24. Não coloque o desidratador de alimentos perto de uma fonte de calor.
  25. Se passar este aparelho para terceiros, estas instruções de utilização também deverão ser entregues.
  26. O aparelho não se destina a ser operado usando um timer externo ou sistema de controle remoto separado.
  27. Para reduzir o risco de choque elétrico, não exponha o desidratador de alimentos, o fio ou o plugue à humidade, água ou qualquer outro líquido.
  28. Não use o desidratador de alimentos perto de banhos, bacias ou outros recipientes que contenham água ou outros líquidos ou quando estiver em superfícies úmidas ou molhadas. Não o mantenha em um ambiente úmido.
  29. Mantenha o desidratador de alimentos longe do calor, luz solar e humidade.
  30. Se o desidratador de alimentos se molhar acidentalmente, desligue imediatamente a energia da tomada e remova o plugue.
  31. **NÃO ALCANCE NA ÁGUA PARA RECUPERAR O DESIDRATADOR DE ALIMENTOS.** Ele deve ser inspecionado por um técnico qualificado antes de poder ser usado novamente.

32. Não permita que as latas de aerossol se aproximem do desidratador de alimentos enquanto estiver em utilização.
33. A utilização incorreta e o manuseio inadequado podem causar mau funcionamento do aparelho e ferimentos ao usuário.
34. A temperatura das superfícies acessíveis do desidratador de alimentos pode ser ALTA durante a utilização.

## ESPECIFICAÇÕES

Modelo No.	300005INI
Fonte de energia	220-240 V ~ 50-60 Hz
Consumo de energia	200-240 W
Dimensões	L299×W216×H214 mm

## VISÃO GERAL DO COMPONENTE



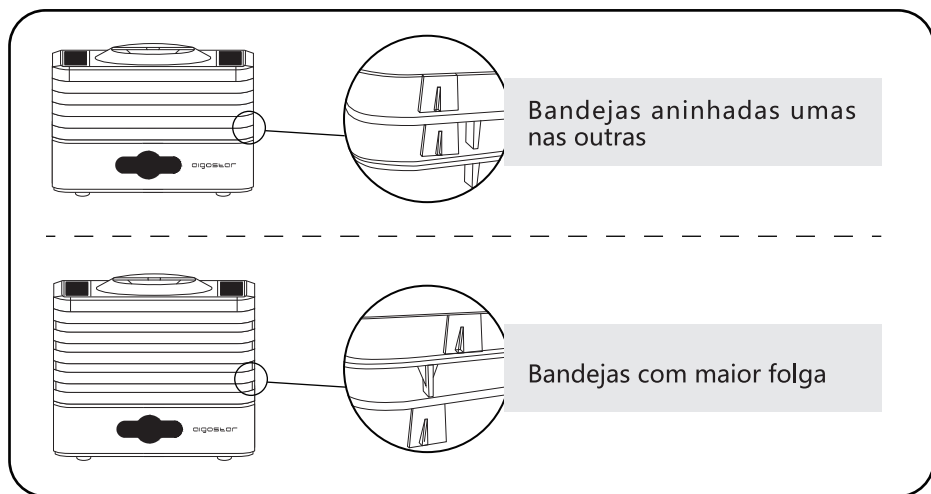


## ANTES DO PRIMEIRO USO

1. Primeiro, limpe todas as partes do desidratador de alimentos.
2. Limpe todas as 5 bandejas com um pano levemente umedecido. Use detergente conforme necessário.
3. Não lave a base na máquina de lavar louça nem a mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
4. Execute o desidratador de alimentos sem alimentos por 30 minutos.
5. Durante a primeira utilização, o desidratador de alimentos pode emitir fumaça ou um cheiro leve. Isto é normal. Garanta ventilação suficiente.
6. Após o funcionamento a seco, enxágue todas as bandejas com água e seque-as. **NÃO LAVE A BASE.**

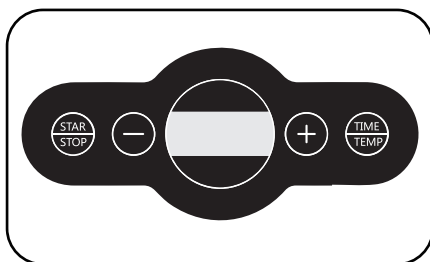
## MONTAGEM DO APARELHO

- Coloque o desidratador em uma superfície sólida e nivelada.
- As bandejas podem ser empilhadas com uma folga de 1,5 cm ou 2,8 cm, conforme necessário, para acomodar as diferentes espessuras dos alimentos a serem desidratados.
- Ao montar, verifique se o lado maior de cada bandeja está voltado para baixo. Girar uma bandeja horizontalmente em 180 ° pode criar folgas diferentes (1,5 cm ou 2,8 cm) para diferentes usos.



## OPERAÇÃO

1. Coloque o desidratador de alimentos em uma superfície lisa e seca.
  2. Coloque os alimentos a serem desidratados nas bandejas e carregue-os na máquina.
- Nota: Recomenda-se empilhar pelo menos 3 bandejas ao operar, com ou sem alimentos.
3. Conecte o aparelho à fonte de alimentação; a tela mostrará "0000".
  4. Defina a temperatura e o temporizador.



### 1) Ajustando a temperatura:

- Pressione o botão TIME / TEMP; a janela do visor piscará e mostrará a temperatura padrão de 70 °C. Pressione os botões "+" e "-" para selecionar a temperatura desejada. Para alterar a temperatura rapidamente, mantenha pressionado o botão "+" ou "-" .
- **Nota:** Quando ajusta a temperatura para "VENTILADOR" , somente o ventilador funciona; o aquecedor não liga.

### 2) Ajustando o timer:

- Pressione o botão TIME / TEMP novamente; o visor pisca e mostra o horário padrão de 10:00. Pressione os botões "+" e "-" para definir o tempo desejado entre 00: 30-99: 00 (em incrementos de 30 minutos). Mantenha pressionado o botão "+" ou "-" para alterar rapidamente a hora.

### 5. Após definir a hora e a temperatura, pressione o botão START / STOP para iniciar o desidratador de alimentos. A hora na janela do visor começará a contagem regressiva.

**NOTA:** Se pressionar o botão START / STOP novamente para interromper o processo de desidratação, o temporizador e a temperatura ainda terão o tempo e a temperatura originais que definiu.

### 6. O desidratador será desligado automaticamente após o tempo definido. O elemento de aquecimento irá parar de funcionar primeiro. O ventilador continuará funcionando por 10 segundos e a campainha emitirá um sinal sonoro 5 vezes (uma vez por segundo). A tela exibirá "Fim".

### 7. Desconecte o aparelho.

**Nota:** Se a desidratação estiver concluída, remova os alimentos do desidratador. Se for necessário um tempo de secagem adicional, siga as etapas anteriores para continuar a desidratação.

## DICAS PARA DESIDRATAÇÃO DE ALIMENTOS

- O tempo de desidratação das frutas pré-processadas depende de:

① Thickness A espessura dos pedaços ou fatias de comida

② O número de bandejas com comida

③ O volume de comida

④ A hhumidade do ambiente de trabalho

⑤ Suas preferências

- É recomendável que si:

① Verifique sua comida a cada hora.

② Gire e / ou empilhe novamente as bandejas se notar uma secagem desigual.

③ Rotule os alimentos com o tipo de alimento, a data da desidratação e quanto pesou antes da secagem. Também é útil registrar o tempo de secagem para referência futura.

④ O armazenamento adequado após a secagem também ajudará a manter a qualidade dos alimentos e a preservar os nutrientes.

- Dicas de armazenamento para alimentos desidratados:

① Armazene os alimentos somente depois que arrefecerem.

② Os alimentos permanecerão mais tempo se forem armazenados em local fresco, seco e escuro.

③ Remova todo o ar do recipiente de armazenamento e feche-o firmemente.

④ Temperature A temperatura ideal de armazenamento é 15 °C ou inferior.

⑤ Store Nunca armazene alimentos diretamente em um recipiente de metal.

⑥ Verifique se os alimentos estão bem fechados para impedir a entrada de ar.

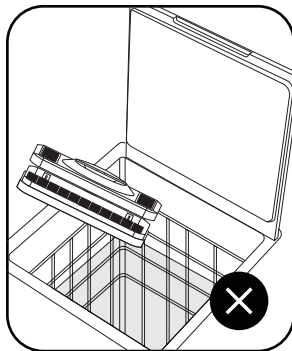
⑦ Verifique a hhumidade dos alimentos secos nas semanas após a desidratação. Se houver hhumidade, desidrate o próximo alimento por mais tempo para evitar deterioração.

⑧ Ensure Para garantir qualidade, frutas secas, legumes, ervas, nozes e pão não devem ser mantidos na geladeira ou no freezer por mais de 1 ano.

⑨ Meat Carne seca, aves e peixes podem ser mantidos na geladeira por até 3 meses e no freezer por até 1 ano.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Após o uso, desconecte o desidratador da fonte de alimentação e deixe arrefecer antes de limpá-lo. Use uma escova macia para remover os alimentos grudados nas bandejas.
- Lave todas as bandejas com água. Seque todas as peças com um pano seco antes de guardar o desidratador de alimentos.
- Limpe a superfície da base com um pano seco.
- Não limpe o desidratador de alimentos com produtos químicos agressivos ou abrasivos, pois eles podem danificar a superfície.
- Nenhuma das peças pode ser lavada na máquina de lavar louça.



## DISPOSIÇÃO



Este símbolo em um produto ou em sua embalagem indica que ele não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue em um ponto de coleta adequado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.

Ao garantir que este produto seja descartado corretamente, ajudará a evitar possíveis consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana que seriam causadas pelo manuseio inadequado de resíduos deste produto. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, entre em contato com o escritório do conselho local ou com o serviço de coleta de lixo doméstico.

**GARANTIA: 2 ANOS**

## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

1. A készüléket 8c évesnél idősebb gyerekek, korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, valamint megfelelő tudással vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha a készülék biztonságos kezeléséről tájékoztatást kaptak, és tisztában vannak az ahhoz kapcsolódó kockázatokkal. A készülékkel gyermekek nem játszhatnak. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli és 8 évesnél fiatalabb gyermekek.
2. A készüléket és annak kábelét tartsa távol 8 évesnél fiatalabb gyerekektől.
3. A készülék háztartási célokra vagy hasonló körülmények között használható, például:
  - személyzeti konyha üzletben irodában és más munkakörnyezetben;
  - farmgazdaságokban;
  - szállodák, motelek ügyfelei által, vagy egyéb lakossági típusú környezetben;
  - reggelit is biztosító szálláshelyeken.
4. Ez az ételszáritó csak HÁZTARTÁSI CÉLOKRA használható, kereskedelmi célokra nem alkalmas. Kültéren ne használja.

5. Az ételszáritót csak sima, vízszintes, stabil felületen használja, ahonnan nem eshet le. A felületnek el kel bírnia a készülék súlyát.
6. Az utasítások be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos személyi sérülést okozhat. Ne feledje, hogy az ebben a kézikönyvben ismertetett figyelmeztetések és utasítások nem fednek le minden szituációt, amely a termék használata során előfordulhat.
7. Ne hagyja felügyelet nélkül a működő készüléket.
8. Az ételszáritót mindig tartsa gyermekek által nem elérhető helyen, mert a gyermekek nem képesek felismerni az elektromos készülékek helytelen kezelése okozta veszélyeket.
9. Mielőtt az ételszáritót bedugja a konnektorba, ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a termék címkéjén feltüntetett műszaki adatoknak.
10. Kapcsolja ki és húzza ki az ételszáritó csatlakozóját a konnektorból, ha nem használja, illetve mielőtt tisztítást vagy javítást végez rajta.
11. Ügyeljen rá, hogy a tápkábel ne lógjon le éles szélekről. A tápkábelt nem szabad összenyomni nehéz vagy éles tárgyakkal, mert ez tüzet vagy áramütést okozhat.

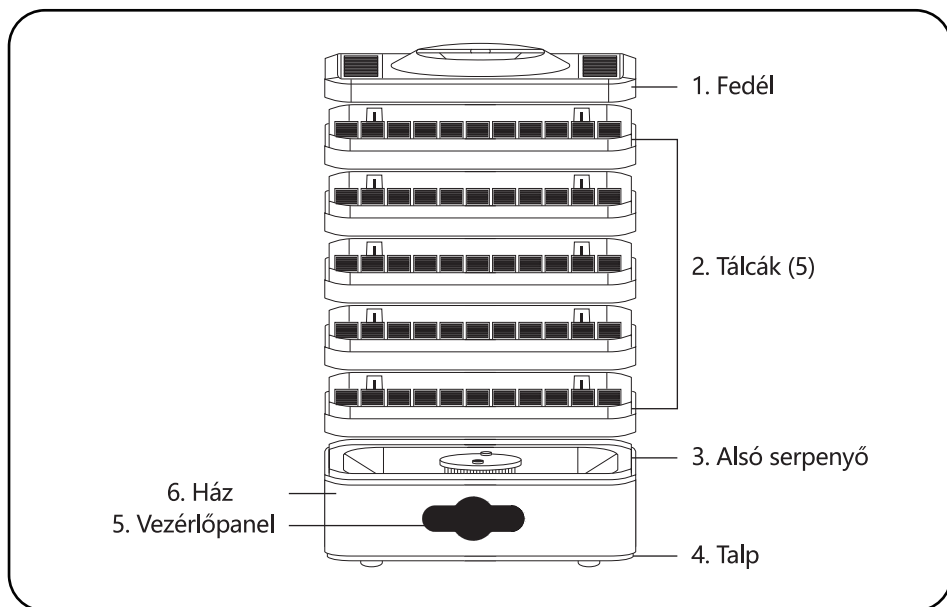
12. Az ételszáritót és tápkábelét tartsa távol forró tárgytól és nyílt lángtól, különben a műanyag megolvadhat és tüzet okozhat.
13. Az ételszáritót és annak csatlakozóját semmilyen körülmények között se merítse vízbe vagy más folyadékba. Ne érintse meg a készüléket nedves kézzel.
14. Rendszeresen ellenőrizze az ételszáritó és a tápkábel sértetlenségét.
15. Ne használja az ételszáritót, ha annak csatlakozója vagy kábele sérült, ha a készülék meghibásodott, vagy ha leesett, illetve más módon megsérült.
16. Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártónak, az értékesítés utáni szervizszolgáltató cég képviselőjének vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie.
17. Az ételszáritót csak szakképzett villanyszerelő javíthatja. A helytelen javítás veszélyezteti a felhasználót.
18. A terméknek egyetlen alkatrészre sem mosogatható mosogatógépben, hacsak kifejezetten másképp nem jelezzük.
19. A tápcsatlakozó bedugása vagy kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket. Mindig a csatlakozót húzza, ne a vezetéket.
20. Ne használja a készüléket hosszabbítókábelrel, kivéve, ha azt előtte

egy szakképzett technikus vagy szerelő letesztelte.

21. Ne használjon engedélyezetlen tartozékokat.
22. Ne érintse meg a mozgó alkatrészeket. A személyi sérülés és a készülék károsodásának elkerüléséhez működés közben a kezét, a haját, a ruházatát, a spatulákat és más konyhai eszközöket tartsa távol a készüléktől.
23. Ügyeljen rá, hogy az ételszáritóból távozó hő nem irányul emberek vagy gyúlékony anyagok felé.
24. Ne tegye az ételszáritót hőforrás közelébe.
25. Ha a készüléket másnak adja át, ezeket a használati utasításokat is át kell adnia.
26. A készülék külső időzítővel vagy különálló távvezérlővel nem használható.
27. Az áramütés elkerülése érdekében ne tegye ki az ételszáritót, annak vezetékét vagy csatlakozóját nedvességnek, víznek vagy más folyadéknak.
28. Ne használja az ételszáritót fürdőkád, mosdókagyló vagy más, vizet vagy folyadékot tartalmazó edény közelében, és ne használja nedves vagy vizes felületen állva. Ne tárolja nedves környezetben.
29. Az ételszáritót tartsa távol hőtől, napfénytől és nedvességtől.

30. Ha az ételszáritót véletlenül víz éri, azonnal kapcsolja ki a konnektor áramellátását, és húzza ki a csatlakozót a konnektorból.
31. **NE NYÚLJON A VÍZBE, HOGY KIVEGYE ONNAN AZ ÉTELSZÁRÍTÓT.** Mielőtt újra használná, vizsgálta meg egy szakemberrel.
32. Ügyeljen rá, hogy az ételszáritó közelében ne legyenek aeroszolos palackok, amikor az működik.
33. A helytelen működtetés és kezelés meghibásodást és személyi sérülést okozhat.
34. Az ételszáritó elérhető felületei működés közben **FELFORRÓSÓDhatnak.**

## ALKATRÉSZEK ÁTTEKINTÉSE





## MŰSZAKI ADATOK

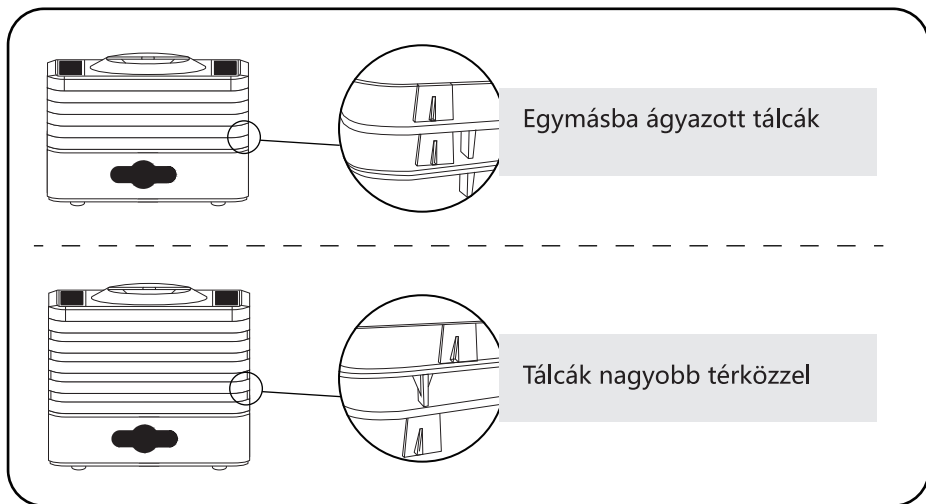
Modellszám	300005INI
Tápfeszültség	220-240 V ~ 50-60 Hz
Teljesítményfelvétel	200-240 W
Méretetek	299 x 216 x 214 mm (hossz. x szél. x mag.)

## AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Először törölje le az ételszáritó minden alkatrészét.
2. Az 5 tálcat tisztítsa meg egy enyhén megnedvesített ruhával. Szükség esetén használjon tisztítószert.
3. A talpat ne tisztítsa mosogatógépben, és ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
4. Működtesse az ételszáritót üresen 30 percig.
5. Az első használatkor az ételszáritó kevés füstöt vagy enyhe szagot bocsáthat ki. Ez normális. Gondoskodjon a megfelelő szellőzésről.
6. Az üres működtetés után öblítse el az összes tálcat vízben, majd szárítsa meg őket. **NE MOSSA A TALPAT.**

## A KÉSZÜLÉK ÖSSZESZERELÉSE

- Tegye az ételszáritót egy szilárd, vízszintes felületre.
- A tálcak egymástól 1,5 cm vagy 2,8 cm távolságra helyezhetők, a szárított élelmiszer vastagságától függően.
- Összeszereléskor ügyeljen rá, hogy a tálcak nagyobbik oldala lefelé nézzen. Ha egy tálcat vízszintesen 180 ° -kal elfordít, más térközt hozhat létre (1,5 cm vagy 2,8 cm) a különböző használati igényekhez.



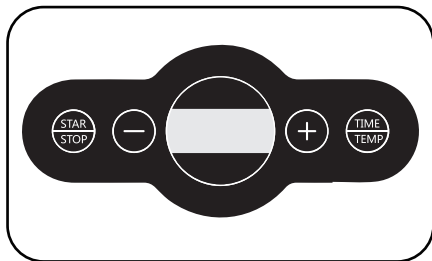
## KEZELÉS

1. Tegye az ételszáritót egy sima, száraz felületre.

2. Tegye a szárítandó élelmiszert a tálcákra, majd a tálcákat helyezze be a gépbe.

Megjegyzés: Javasoljuk, hogy legalább 3 tálcát helyezzen be, akkor is, ha nincs mindegyiken élelmiszer.

3. Dugja be a készüléket a konnektorba; a kijelzőn megjelenik a „0000” felirat.



4. Állítsa be a hőmérsékletet és az időzítőt.

1) A hőmérséklet beállítása:

• Nyomja meg a TIME/TEMP gombot; a kijelző felvillan, és a 70 ° C-os alapértelmezett hőmérsékletet mutatja. A kívánt hőmérsékletet a „+” és „-” gombbal állíthatja be (FAN-35 °C-40 °C-45 °C-50 °C-55 °C-60 °C-65 °C-70 °C). A hőmérséklet gyors módosításához tartsa lenyomva a „+” vagy „-” gombot.

• **Megjegyzés:** Ha a hőmérsékletet „FAN” értékre állítja, akkor csak a ventilátor fog működni; a fűtőegység nem kapcsol be.

2) Az időzítő beállítása:

• Nyomja meg ismét a TIME/TEMP gombot; a kijelző felvillan, és a 10:00 alapértelmezett időt mutatja. A „+” és „-” gombbal állítsa be a kívánt időt 00:30 és 99:00 között (30 perces lépésekben). Az idő gyors módosításához tartsa lenyomva a „+” vagy a „-” gombot.

5. Az idő és a hőmérséklet beállítása után nyomja meg a START/STOP gombot az ételszáritó elindításához. A kijelző megkezdi a visszaszámlálást.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a szárítási folyamat leállításához ismét megnyomja a START/STOP gombot, az időzítő és a hőmérséklet beállítása megmarad.

6. Az ételszáritó a beállított idő letelte után automatikusan leáll. Először a fűtőelem kapcsol ki. A ventilátor még 10 másodpercig működik, majd 5 sípszó hangzik el (másodpercenként egy). A kijelzőn megjelenik az „End” felirat.

7. Húzza ki a készüléket a konnektorból.

**Megjegyzés:** Ha a szárítás befejeződött, vegye ki az élelmiszert a szárítóból. Ha további szárítás szükséges, az előző lépéseket megismételve folytassa a szárítást.

## TIPPEK ÉLELMISZEREK SZÁRÍTÁSÁHOZ

• Az előre feldolgozott gyümölcsök szárítási ideje a következőktől függ:

1. Az élelmiszerdarabok vagy -szeletek vastagsága

2. Az élelmiszert tartalmazó tálcák száma

3. Az élelmiszer mennyisége

4. A környezet páratartalma

5. Az Ön igényei

• Javasoljuk a következőket:

1. Óránként ellenőrizze az élelmiszert.

2. Ha a szárítás nem egyenletes, forgassa és cserélje meg a tálcákat.

3. Címkezza meg az élelmiszert, és a címkén tüntesse fel a szárítás dátumát,

valamint a szárítás előtti súlyt. A szárítási időt is érdemes feltüntetni.

4.A megfelelő tárolás szintén segít megőrizni az élelmiszer minőségét és a tápanyagokat.

•Tipppek a szárított élelmiszer tárolásához:

1.Az élelmiszert csak akkor tegye el, amikor már lehűlt.

2.Az élelmiszer tovább tartható el, ha egy hűvös, száraz, sötét helyen tárolja.

3.A tárolóeszközből távolítson el minden levegőt, és jól zárja le.

4.Az optimális tárolási hőmérséklet 15 °C vagy kevesebb.

5.Soha ne tároljon élelmiszert közvetlenül fém tárolóeszközben.

6.Gondoskodjon a tárolóeszköz légmentes lezárásáról, hogy ne juthasson be levegő.

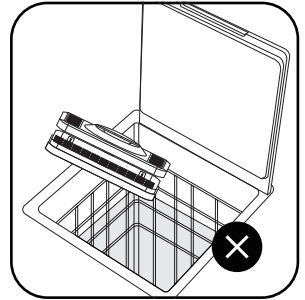
7.A szárítás utáni hetekben ellenőrizze, hogy a szárított élelmiszer nem nedves-e. Ha igen, akkor a következő szárítást végezze hosszabb ideig, hogy megakadályozza az étel megromlását.

8.A jó minőség érdekében a szárított gyümölcsöt, zöldséget, fűszernövényeket, diót és kenyeret ne tartsa hűtőszekrényben vagy fagyasztóban 1 évnél tovább.

9.A szárított hús, szárnyas és hal hűtőszekrényben legfeljebb 3 hónapig, fagyasztóban legfeljebb 1 évig tárolható.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Használat után húzza ki a konnektorból a szárítót, és hagyja lehűlni, mielőtt megtisztítja. A tálcákra ragad élelmiszert távolítsa el egy puha kefével.
- Mosson le minden tálcát vízben. Mielőtt elteszi az ételszáritót, minden alkatrészt töröljön szárazra egy száraz ruhával.
- A talpat törölje le egy száraz ruhával.
- Az ételszáritót ne tisztítsa agresszív vegyszerekkel vagy súrolókkal, mert ezek károsítják a felületet.
- A készülék alkatrészei nem tisztíthatók mosogatógépben.



## HULLADÉKKEZELÉS



Ez a szimbólum a terméken vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett le kell adni egy megfelelő gyűjtőponton az elektromos és elektronikus készülék újrahasznosítása céljából.

Jelen termék megfelelő ártalmatlanításával Ön segíthet megelőzni a környezetre és az emberi egészségre ható negatív következményeket, amelyek a termék nem megfelelő hulladékkezeléséből keletkezhetnének. A jelen termék újrahasznosításával kapcsolatos további részletekért lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, hulladékkezelő vállalattal.

JÓTÁLLÁS: 2 ÉV



ITALIA MARKET SRL  
VIA DELLE INDUSTRIE, 9/1 20883 MEZZAGO(MB), ITALIA  
P.IVA: IT10502730962



---

**[HTTP://WWW.AIGOSTAR.COM](http://www.aigostar.com)**

MADE IN CHINA